29eme ANNEE — CHICOUTIMI, 30 JUILLET 1914 — No. 3

ABONNEMENTS
CANADA ET ETATS-UNIS
UN AN $1.00
SIX MOIS 50
STRICTEMENT PAYABLE D'AVANCE

FONDÉ EN 1886

ANNONCES
Première insertion . . . . 10 cts la ligne
Insertions subséquentes . 5 cts la ligne
Conditions spéciales pour annonces à long terme

LE PROGRÈS DU SAGUENAY

Le numéro : 2 sous

ORGANE AGRICOLE ET INDUSTRIEL

Le numéro : 2 sous

LE SYNDICAT DES IMPRIMEURS DU SAGUENAY, INCORPORÉ.—PROPRIÉTAIRE — JOURNAL HEBDOMADAIRE — REDIGÉ EN COLLABORATION

LES CIRQUES

II

L'on nous annonce un nouveau cirque pour la fin d'août et les premiers jours de septembre. Nous espérons que la leçon que nous venons d'avoir, que nous avons signalée dans notre dernier numéro, nous profitera et que ce cirque ne nous visitera que s'il est digne, instructif, moral, si nous devons recevoir quelque chose en considération de notre argent.

Mais il est une chose qui ne doit pas entrer avec le cirque, que nous ne devons pas tolérer, que notre *police* doit, non pas surveiller, mais chasser sans merci et nous comptons sur nos autorités municipales pour nous protéger cette fois et c'est d'autant plus important que le cirque annoncé doit passer quatre jours dans nos murs.

Huit joueurs à l'argent, huit *gamblers* accompagnaient le cirque Eschman. Ces joueurs sont tout-à-fait indépendants du Cirque. Ils n'ont rien à y voir, ne connaissent même pas le propriétaire, le gérant et le personnel du cirque. Ils suivent, de leur propre mouvement, les cirques dont ils surveillent les annonces à l'avance, s'inscrivent dans les hôtels, vont sur le terrain dès l'installation des tentes, se montrent indifférents au début comme tous les autres spectateurs. Tout à coup, lorsque la foule grandit, deux d'entre eux trouvent moyen d'installer une table à proximité du terrain, souvent sur la rue où passe tout le monde, et se mettent à jouer à l'argent. Ils sont décents, bien mis, invitants. On leur porte de l'intérêt et les six autres s'approchent de la table l'orsqu'elle est bien entourée par la foule, dans laquelle ils semblent perdus, jouent des coudes s'il le faut pour se faire un passage. Si le jeu est commencé, si quelques spectateurs s'y intéressent, ils les laissent faire et attendent que le jeu soit ralenti par quelque perte trop lourde. C'est alors qu'ils entrent en scène et couvrent la mise du *gambler*, pour gagner une fois, souvent vingt, trente, cinquante piastres.

Ils sont chanceux, la fortune leur sourit, nos pauvres spectateurs sont ébahis, veulent goûter au Pactole, entrent en scène à leur tour et c'est une course à la roue de fortune, une vraie folie. En quelques instants nos gogos se font dépouiller de tout l'argent qu'ils possèdent, empruntent même de leurs amis pour essayer, mais en vain, de se refaire.

Nous avons vu nombre de jeunes gens, des pères de familles, des hommes qu'on croirait mieux équilibrés perdre au dernier cirque des montants considérables, dont ils avaient même besoin dès le lendemain pour payer à la banque un billet suranné.

Voilà ce que nous ne voulons pas voir au prochain cirque. Voilà ce que nous prions nos autorités municipales de surveiller, de proscrire absolument.

Si un de nos concitoyens ouvrait une salle de jeu à l'argent dans notre ville, est-ce qu'on le laisserait faire ? A-t-on toléré les *Slot machines*, même exploitées au profit de nos grands hôtels il y a dix ans ? On a appliqué la loi et pourtant l'argent restait ici et les montants perdus par les joueurs, montants relativement faibles, bénéficiaient aux nôtres.

Pourquoi aujourd'hui permettrait-on à des étrangers de faire ce que l'on n'a pas permis aux nôtres, et surtout sur une bien plus grande échelle ?

En garde donc et que notre police soit chargée de surveiller les tables de jeux, les gamblers. Qu'on leur applique la loi dans toute sa rigueur.

LA PECHE

VIII

Le plus grand succès de mes articles sur la pêche sera, je crois, d'avoir procuré aux lecteurs du Progrès le plaisir de lire, à deux reprises différentes, une communication de M. l'abbé Huard. L'ancien professeur de rhétorique au séminaire de Chicoutimi écrit pour dire quelque chose et toujours quelque chose de bien. Sa franche proclamation que j'ai raison de réclamer le Lac St-Jean comme la vraie patrie de la Ouananiche, et cela malgré les affirmations de M. Montpetit, est délicieusement écrite et comporte en outre deux conclusions. La première que la science est encore une fois d'accord avec l'expérience et la deuxième qu'un ignorant de vieux pêcheur comme moi peut avoir raison contre un savant (M. Montpetit) qui écrit de gros livres sur l'histoire naturelle.

J'avais donc oublié de parler de l'éperlan et aussi du caplan du Lac Kinogami et "pour terminer une huitième fois ces articles de pêche, je fais écho à la protestation de M. Huard contre la phrase où M. Montpetit présente M. le curé Auclair se plaisant "à pêcher le magnifique éperlan du lac Kinogami tout en courtisant le huananiche du lac St-Jean." Que de choses horribles dans quatre lignes. Et c'est comme cela que l'on écrit l'histoire bien souvent. Il est heureux que l'accusateur et l'accusé soient descendus dans la tombe car ce dernier n'aurait jamais pardonné à M. Monpetit d'avoir cherché à ternir son blason, sa belle réputation de pêcheur à la mouche. Faisons donc justice de l'affirmation de M. Montpetit, chose bien facile pour moi.

De 1873 à 1887, année de sa mort, le curé de Québec est toujours venu à Chicoutimi, en septembre, où il passait tout le mois à faire la pêche au Trou Henriette et plus tard à la Pointe-au-Sable. Or, l'éperlan du lac Kinogami est un poisson qui ne se prend qu'en juin et juillet et au commencement d'août, depuis la construction des écluses au lac Kinogami, mais qui ne se prenait qu'à la fin de mai et au commencement de juin, lorsque M. l'abbé Auclair nous visitait. Outre cette preuve bien évidente j'ai le témoignage du fidèle guide du curé de Québec, M. Anneterre Gaudreault. Le père Anneterre est aujourd'hui âgé de 90 ans et 10 mois. Il demeure à Laterrière. Il jouit encore d'une excellente mémoire, de tous ses facultés et n'hésitait pas à travailler, l'été dernier, à la construction du chemin de fer du Portage des Roches, Le père Anneterre dit comme moi :

10. Que l'on ne prenait jamais d'éperlan, au lac Kinogami en septembre.

20. Que le curé de Québec n'a jamais pêché à la calle soit à la truite, soit à l'éperlan et qu'il avait même en horreur de mettre un appât quelconque à sa mouche.

Le curé de Québec a-t-il courtisé *le huananiche* (comme ce mot ainsi épelé sonne bien mal) du Lac St-Jean. Je ne le crois pas et pour cause. En septembre, il ne se prend plus de ouananiche dans la Grande Décharge; au lac St-Jean, à cette époque, elle ne mord guère qu'à la *cuillère* avec une ligne traînante. Cette manière de pêcher n'était pas assez digne pour le curé de Québec. Je demanderai cependant, dans l'intérêt de l'histoire, à M. l'abbé Ls Paquet de confirmer ce que j'avance ou de donner raison à M. Montpetit. Personne autre n'a mieux connu le curé de Québec, son inséparable compagnon de pêche, et nous serons parfaitement fixés sur ce dernier point lorsque l'abbé Paquet aura donné son jugement, attendu avec anxiété.

Le caplan. Le caplan, comme l'éperlan, est un poisson de mer, d'eau salé, et on le prend en quantité dans le fleuve St-Laurent où on s'en sert même pour engraisser le sol, surtout pour la culture de la pomme de terre. Et c'est bien le même caplan que l'on prend dans quelques petits ruisseaux, tributaires sans importance du lac Kinogami, au mois de mai, *quatre* jours après le départ de la glace et pendant une quinzaine de jours seulement. Le caplan vient déposer ses œufs dans ces petits ruisseaux. Quelle abondance d'œufs. Le fond du cours d'eau en est couvert sur une épaisseur de cinq à dix pouces et le frétillant petit poisson est en si grande quantité qu'on le prend avec des puises lacées très fines, ou encore avec des poches. Il a à peine quatre pouces de longueur, et, cru, sent le concombre. Cuit bien frais, il est délicieux. Surtout les petites femelles remplies d'œufs.

Tous les printemps, quelques jours après le départ des glaces, de nombreuses excursions sont organisées de Jonquières, de Chicoutimi, d'Hébertville et d'autres paroisses du Lac St-Jean *au petit poisson.* On passe la nuit sur les lieux et le lendemain on revient avec plusieurs poches de petits poissons que l'on distribue aux amis.

Voilà pour le caplan.

L'éperlan. L'éperlan est plus gros que le caplan et ressemble à s'y méprendre à l'éperlan de la mer. Il mesure huit, dix, douze, et même treize et quatorze pouces. Je ne connais qu'un seul endroit où il mord à la ligne, c'est en face de la Pointe au Sable, en bas de ce que l'on appelle le banc de la Rivière Cyriac. Comme je l'ai déjà dit, c'est en juin et juillet que l'éperlan mord à la ligne: il est aussi bon à manger que le caplan et nombreux sont les pêcheurs de Saint Cyriac qui, à cette époque de l'année, vont tous les soirs, au coucher du soleil, faire la pêche à l'éperlan. Une dizaine d'embarcations, remplies d'hommes, de femmes, de *jeunesses* sont ancrées sur le banc tous les soirs. On chante gaiement quelques chansons de canot, *Sur le grand mât d'une corvette, A St-Malo beau port de mer, C'était un petit navire, Embarque dans ma barque.* On fait gaiement chorus et rondement, le fond des embarcations se couvre d'éperlans.

VIEUX PECHEUR

La société générale des Eleveurs

Le livre d'Or

Nous venons de recevoir le rapport annuel de la Société générale des Eleveurs de la Province de Québec pour l'année 1913.

Ce rapport nous intéresse à deux points de vue.

D'abord, le président de la Société depuis sa fondation à été l'hon, M. Garneau et le secrétaire M. le Dr J. A. Couture, deux personnages bien connus dans notre région. L'un est le Président de la compagnie de pulpe de Chicoutimi, l'autre est l'un des directeurs de la même compagnie et tous deux, pionniers de l'industrie de la pulpe à Chicoutimi, ont droit à ce que nous nous intéressions à toutes les œuvres, industrielles ou philanthropiques, auxqueles ils apportent leur précieux concours,

Le rapport de la Société des Eleveurs nous intéresse encore parcequ'il devrait être répandu dans toutes les familles agricoles de notre région, si on était disposé à le lire et surtout à lire la partie qui concerne "Le live d'or de la race bovine canadienne". Les cultivateurs de notre comté, qui, il y a 25 ans, ont fait enregistrer du bétail canadien, par M. le Dr Couture, verraient l'incalculable erreur qu'ils ont commise en ne suivant pas les conseils de ce monsieur, et en négligeant de continuer à élever du bétail canadien enregistré.

Et pourtant le premier mouvement fut bon, étonnant même. M. le Dr Couture fut le premier à venir enregistrer du bétail canadien dans le Comté de Chicoutimi, et il en trouva beaucoup, et du beau et du bon. Les types étaient parfaits, la robe surtout était conservée à tel point que l'on pouvait prendre nos petites vaches canadiennes pour des jerseys.

Un grand nombre furent enregistrés, mais ce fut tout; on négligea de continuer à faire entregistrer les génisses, on acheta du bétail Ayrshire et aujourd'hui, on ne trouve pas dans nos troupeaux de bétail 5%, de canadiens. Je me demande même s'il reste encore quelques vaches enregistrées canadiennes dans notre région.

En revanche, la valeur de la vache canadienne, comme le disait récemment un article du Progrès, est fort appréciée à l'étranger. De beaux troupeaux ont été formés par des éleveurs. On a fondé le "Livre d'or" de la race bovine canadienne avec un succès qui surprendra bien des gens. Qu'on en juge par les chiffres suivants:

Les vaches canadiennes pour être admises au livre d'or doivent atteindre ou dépasser en 365 jours les rendements en lait spécifiés ci-dessous.

	Livres de lait	Livres de matière grasse
Vaches de deux ans.....	4,400	198
Vaches de trois ans.....	5,200	234
Vaches de quatre ans.....	6,000	270
Vaches adultes.....	6,800	306

Voici maintenant une liste des vaches canadiennes enregistrées au "Livre d'or" avec les rendements obtenus en 365 jours,

Suite à la 2ème page

CORRESPONDANCE

Monsieur le Rédacteur

J'ai lu avec le plus grand intérêt l'article "Les Cirques", que publiait en première page votre *Progrès* du 23 juillet dernier.

Rien de plus juste que les idées qui y sont exprimées, et tout esprit sérieux ne pourra que souscrire à la suggestion qui y est faite en terminant, de n'accorder à l'avenir l'autorisation d'exhiber un cirque dans notre ville qu'après enquête "sur sa valeur et sa MORALITE".

C'est sur ce dernier point que je voudrais insister quelque peu. Que le public n'en ait pas eu pour son argent c'est absolument vrai; qu'on se soit moqué de la population en faisant autour d'un singe et de deux perroquets, la réclame mirobolante qui s'étale encore sur nos murs, c'est encore très vrai. Mais une chose que l'on n'a pas assez dit, c'est que notre population foncièrement honnête et religieuse, a été insultée et profondément scandalisée par certaines exhibitions qui n'étaient ni plus ni moins, qu'immorales au premier chef.

On devait en effet s'attendre à quelque chose de particulièrement piquant, rien que par la précaution que l'on prenait de faire sortir auparavant les femmes et les jeunes filles..... Le sentiment de l'honnêteté et de la pudeur chrétienne n'existe-t-il plus pour le sexe fort ? et l'âme des jeunes gens et des petits garçons (car on m'affirme qu'il y avait là des enfants de onze et treize ans) est-elle donc moins digne de respect que l'âme de la femme et de la jeune fille ?

Vous me permettrez de ne pas descendre dans le détail; mais il est nécessaire de dire bien haut, que le fameux cirque dont nous venons d'être affligés, a été bien plus qu'un scandale financier un outrage à la moralité publique.

Il faut que l'expérience serve et qu'à l'avenir on s'assure non seulement de la valeur artistique des cirques, mais encore de *leur valeur morale.* Il faut de plus, que la police chargée avant tout de maintenir les bonnes mœurs, en surveille avec soin toutes les représentations. Il ne faut plus que l'on permette de ces exhibitions à huis clos, où l'on sollicite nos hommes et nos jeunes gens à aller salir leurs yeux et leur âme au spectacle des dances et des soubresauts éhontés de nègres et de négresses sans vergogne. Il y a là pour les autorités de la ville un devoir de conscience auquel elles ne peuvent se soustraire.

Respect au public, s'il vous plait!

Daignez agréer....

VERAX.

Chapelle du SS. Sacrement

Les RR. SS. Servantes du T. S. S. sont heureuses de faire savoir aux nombreux agrégés de la Garde d'Honneur que le premier dimanche du mois prochain, 2 août, un sermon sera donné dans leur chapelle, à la suite des Vêpres.

TRIDUUM EUCHARISTIQUE

Aussi, que le Triduum Eucharistique annuel s'ouvrira le dimanche, 16 août, et sera prêché par le R. P. Lault, de la maison des PP. du SS. de Montréal.

POUR LES CULTIVATEURS

DE L'INSTALLATION DES CLÔTURES DE LIGNES ET DES FOSSES

Sur ma dernière lettre je conseille aux cultivateurs, en autant que les conditions leur permettent, de faire leurs fossés et leurs rigoles à la charrue, et je crois par expérience que, pour la généralité des cultivateurs, c'est la méthode la plus pratique si non la plus en usage

Mais comment faire les fossés de ligne à la charrue, me diront bien des cultivateurs; c'est bien facile pour les fossés de travers où il n'y a pas de clôtures pour entraver l'opération. Mais les fossés de travers qui sont tout près des clôtures, il est impossible de les faire à la charrue ou de les entretenir. La clôture est un obstacle infranchissable; il faudrait la déplacer pour opérer et ça serait dispendieux.

En effet, ça serait trop dispendieux. Et, pour cette raison, il ne faut pas faire les fossés près des clôtures mais les établir plus ou moins éloignés suivant les besoins et la situation du terrain. Il est bien vrai que, règle générale, là où il y a besoin d'égout entre deux voisins l'on établit la fossé d'égout dans la ligne. C'est une vieille habitude qui n'est pas obligatoire heureusement. Deux voisins qui veulent s'entendre peuvent tout aussi bien placer leurs clôtures dans la ligne au lieu du fossé. Mais avant de planter les piquets, ils devront hausser la terre de l'emplacement de la clôture toujours en se servant de la charrue. L'on pourra procéder de la même manière que pour arrondir les grandes planches, ce qui permet aux raies profondes de servir de fossé. Ainsi, en établissant l'emplacement de la clôture et en élevant le terrain l'on se creuse, si l'on veut, un fossé de chaque côté. Il n'y a qu'à labourer une bande de terre de chaque coté de l'emplacement de la future clôture, en disposant l'endos dans la ligne. En répétant l'opération une ou deux fois on obtient une élevation de 18 à 20 pouces sans la clôture et les fossés de chaque côté creusés d'autant. La clôture ainsi placée dérange beaucoup moins à la gelée, et en bien des cas la gelée ne la dérange pas du tout. C'est une économie d'entretien; d'autant plus que cela permet de faire la clôture de 10 à 12 pouces moins haute ce qui est encore une économie. De plus les piquets exigent moins de longueur.

Cette méthode assure bien des avantages.

Elle permet d'économiser sur la confection de la clôture et sur son entretien. Elle permet aussi de faire les fossés à la charrue. Quant à l'entretien, nous n'avons pas à nous en occuper puisque nous entretenons nos fossés en faisant nos labours sans aucun surplus d'ouvrage. Cette méthode a aussi l'avantage d'exempter de déboucher des rigoles sous la clôture qu'il faut ensuite reboucher si l'on ne veut pas que le petit bétail, moutons, cochons, etc., passe sous la clôture. En outre, avec cette méthode il n'y a pas de levées de fossé à charroyer, pas de nuissances pour la faucheuse ou la moisonneuse ou le râteau. C'est aussi un repaire de moins pour les broussailles et les mauvaises herbes. Et, l'on a une clôture qui donne un beau coup d'œil, étant droite d'un trait carré à l'autre, et qui ne cause aucune perte de terrain.

ALPH. POIRIER, CULT. NORMANDIN.

QUELLES PLANTES DEVONS-NOUS CULTIVER DE PREFERENCE ?

A cette question on ne peut répondre que: Cela depend.

Cela dépend des conditions de milieu, de la proximité des marchés, de la qualité du sol, du climat, etc. Ces conditions sont multiples; elles varient non seulement avec les différentes parties de la province mais aussi pour les habitants d'un comté et même d'une paroisse.

Il faut donc que chacun se rende compte de sa situation d'abord par rapport au marché, ensuite quand à la qualité et la variété du sol qu'il a à cultiver. Les terres d'une même paroisse ne sont pas toutes semblables. Il y en a d'argileuses; d'autres sont sablonneuses; d'autres encore sont des terres de savanes.

Le cultivateur doit d'abord connaître celle des plantes qui convient le mieux au sol qu'il a à exploiter. Ainsi, les trèfles viennent très bien en général, dans les terres franches, argileuses, même dans les sablonneuses tandis qu'ils ne viennent que rarement dans les terres noires à moins qu'elles aient été amendées. Par contre, ces terres noires produiront abondamment l'avoine, le foin sauvage, (foin-bleu), le franc foin, même le mil et quelques autres variétés de graminées. Mais elles ne produisent guère de pois, de blé, de seigle, de patates.

Les terres sablonneuses produisent bien les patates, pourvu que le sol soit bien préparé et bien engraissé, et les plantes sarclées. Le blé-d'inde, entre autres, y pousse bien et donne de grosses recoltes pourvu qu'il ait le temps de se développer suffisamment avant la gélée à laquelle il est très sensible. C'est pourquoi c'est risquer de le cultiver dans les parties de la province où les gelées font leur apparition vers le 20 ou 30 août, alors qu'il est en pleine croissance, car la récolte est généralement peu abondante et plus ou moins endommagée par la gelée.

Pour bien réussir dans la culture de la terre il est indispensable de bien observer. Il faut examiner, observer, réfléchir, comparer et ensuite tirer ses conclusions. Il faut de plus se tenir au courant de ce qui se fait ailleurs, des améliorations de toutes sortes, soit pour sauver de la main-d'œuvre, du temps, soit dans les méthodes modernes de culture, etc., etc.

Il ne faut donc pas se contenter de faire ce que l'on a vu faire à nos ancêtres, comme un si grand nombre font encore; ni comme ceux qui, ayant changé de lieu et s'étant établis sur une terre dif-

Suite à la page 2

Le IXe dimanche après la Pentecôte

EVANGILE

(S. Luc, chap. XIX, V, 41 à 47.)

En ce temps-là, Jésus étant arrivé près de Jérusalem, et apercevant cette ville, pleura sur elle et dit: Ah! si du moins en ce jour qui t'est encore donné, tu savais ce qui peut te procurer la paix! mais tout cela est maintenant caché à tes yeux. Aussi viendra-t-il des jours malheureux pour toi, où tes ennemis t'environneront de tranchées, t'enfermeront et te serreront de toutes parts, te détruiront entièrement, toi et tes enfants qui sont dans ton enceinte, et ne laisseront pas en toi pierre sur pierre, parce que tu n'as pas su connaître le temps où Dieu t'a visitée. Etant ensuite entré dans le Temple, il se mit à chasser les vendeurs et les acheteurs, en leur disant: Il est écrit: Ma maison est la maison de prière, et vous en avez fait une caverne de voleurs. Et il enseignait tous les jours dans le Temple.

REFLEXIONS

Ame pécheresse, c'est aussi sur vous que Jésus verse des larmes. Car, hélas! à quels terribles châtiments n'êtes-vous pas réservée, si vous persévérez dans le mal! Serrée de tous côtés par vos mauvaises habitudes, vous forcerez Dieu à se retirer: et alors vous deviendrez la proie du démon. Le poids de vos péchés vous accablera, la raison, la foi, la conciences, toutes vos nobles facultés seront comme détruites et abattues; plus de force, plus d'appui: vous tomberez de vous-même dans l'abîme du malheur éternel. Dieu pourtant voudrait vous procurer la paix et le bonheur: mais vous êtes aveuglée; un affreux assoupissement vous engourdit. Ah! la vue de votre état tire des pleurs des yeux de Jésus; et vous ne pleurez pas vous-même! Pleurez donc, âme infortunée, pleurez, aujourd'hui que la grâce de Dieu vous est offerte. Ne rejetez pas sa visite; ne soyez pas insensible à votre perte. Pleurez, et vous aurez la vie. Ne perdez pas un moment: vous ne savez pas si ce jour de grâce n'est pas le dernier qui vous sera donné.

La vie de famille

Nous engageons nos lecteurs à lire et relire la belle page écrite par Gustave Droz sur le foyer. Elle est remplie de vérités salutaires et de sages enseignements.

"La vie du foyer est la sauvegarde de la famille elle-même et la base de toute civilisation; c'est par elle qu'un peuple se forme, grandit en puissance et en intelligence, et arrive à se conquérir une place prépondérante au soleil. Le christianisme a fait l'humanité forte; pour avoir relevé la femme de l'état d'esclavage où l'avait fait descendre le paganisme, pour avoir enseigné constamment le véritable amour du foyer, la vie heureuse et tranquille de la famille.

Car le foyer est l'ennemi du vice; il ne peut le tolérer; l'infâme parasite ne peut se développer ni vivre dans l'atmosphère rayonnante et pure de la famille.

Et c'est un effet remarquable que l'homme est d'autant plus vertueux, d'autant meilleur citoyen, d'autant plus respectable et plus respecté, qu'il chérit davantage sa famille et qu'il aime, en dehors des travaux de son état, à vivre au sein de son foyer. C'est pour s'être trop souvent éloigné de sa maison et pour avoir trop négligé, délaissé, la vie de famille, que l'artisan, petit à petit, s'est laissé entraîner à tous les désordres d'une vie déréglée. Montrez-moi l'homme qui soit devenu ivrogne ou voleur, ou faussaire, ou assassin, s'il n'a d'abord commencé par s'éloigner de la vie de famille pour prendre le chemin du club ou du cabaret, au lieu de continuer à parcourir la route.

Et si la civilisation actuelle, pourtant bien avancée, pourtant bien au-dessus de toutes les autres civilisations, doit disparaître un jour comme se sont évanouies les civilisations egyptienne, grecque, ou romaine, la cause de sa disparition sera le délaissement de la vie de famille, et partant, des vertus civiques sans lesquelles toute civilisation devient impossible.

L'histoire de l'humanité est un vaste cycle, formé des mêmes faits qui se repètent sous une forme nouvelle et à différents âges. Or, si l'on étudie attentivement l'histoire des peuples anciens, l'on peut se convaincre que l'apogée de leur force et de leur gloire a coincidé avec la période de leurs vertus civiques et familiales, et que leur décadence a commencé avec le relâchement des foyers. De nos jours, quels sont les peuples les plus réellement forts au point de vue intellectuel aussi bien que matériel? Ce sont ceux qui sont le plus soucieux du respect de la famille; ce sont ceux-là qui ne permettent pas que soient prêchées en leurs frontières ces pernicieuses doctrines de la liberté, du divorce ou de l'amour libre; ceux-là, enfin qui condamnent et ferment impitoyablement les théâtres où l'on ridiculise le mariage et où l'on érige en vertus les vices qui sont contraires.

Partout, surtout dans les grands centres, tend malheureusement à disparaître de jour en jour, cette vie vraiment familiale qui fait les peuples forts et rend heureux les individus. C'est le présage de la décadence et celui de l'affaiblissement national.

Oh! nous tous qui rêvons pour notre jeune peuple les destinées les plus hautes et les plus fières, sachons cultiver l'amour du foyer, si nous voulons arriver à la réalisation de notre rêve!

L'on dit que l'alcoolisme est un péril national et l'on organise partout des ligues anti-alcooliques. C'est bien, c'est très bien. Mais ces ligues ne réussiront qu'en autant que leurs adeptes s'engageront à passer leurs loisirs au sein de leurs familles.

—De "La Tribune" de St-Hyacinthe, P. Q.".

Avis sage

L'alcool est un merveilleux agent de lumière et de force..... Ce que nous demandons, c'est qu'on en remplisse les lampes, les réservoirs des automobiles, les foyers des chaudières et qu'on ne le verse pas dans les estomacs.

CASIMIR PERRIER.

POUR LES CULTIVATEURS

La société générale des Eleveurs

Le livre d'Or

Suite de la page 1

et en lait, et en matières grasses. Ouvrez les yeux cultivateurs:

Vaches de cinq ans et plus.

Propriétaires	Noms	Livres de lait	Livres de gras
T. B. Macaulay	Fancy	7,425.75	318.80
J. B. Macaulay	Fortune	7,158.25	330.48
L. P. Sylvestre	Reine 2	8,607.05	312.66
L. P. Sylvestre	Caprera	7,636	312.16
Ferme Exper. Ot.	Inoquette	7,876	377.57
Ferme Exper. Ot.	La Poupée	6,963	335.21
Ferme Exper. Ot.	Zamora	7,668	403.05
C. N. Lyster	Lyster II	7,887	322.26
Paul Sylvestre	Florida	8412.5	402.69

Vaches de quatre ans

Ferm Exper. Ot.	La Belle	7,196	357.48
Ferm Exper. Ot.	Aromaz	6,614	308.17

Vaches de trois ans

T. B. Macaulay	Orange Blossom	6192.25	207.081

Vaches de deux ans

Gedé. Garceau	Garceau 2	5090.44	207.081
T. B. Macaulay	Donarnenaie	4724.25	289.
T. B. Macaulay	Orange-Blossom	5333.50	280.55
C. N. Lyster	Alert	6,618.95	276.58
C. N. Lyster	Winnie	5,293.81	247.633
C. N. Lyster	Jane	4,977.69	230.269
Victor Sylvestre	Reine de Clairvaux	6,583.	321.307
Victor Sylvestre	Reine de Clairvaux III	6,649.5	329.294
Paul Sylvestre	Colombelle	6,112.5	286.794

Ne sont-ce pas là des chiffres extraordinaires. Et surtout, si on ajoute que la moyenne de gras pour 31 vaches a été de 8.81 pour cent, chiffre qui n'a jamais été atteint par aucune race, se rendra-t-on compte de la bêtise énorme que nous avons faite en ne continuant pas à élever notre vache canadienne, qui est aujourd'hui entre les mains des anglais, des américains et dont un bon nombre de sujets sont rendus au Japon.

Ce n'est pas toute la province de Québec que nous blâmons mais c'est notre région, d'avoir ainsi laissé partir notre bétail canadien, de l'avoir vendu pour presque rien, et surtout de l'avoir fait disparaître en le croisant avec des races étrangères. Il y a comme on le voit, dans la province, des éleveurs de bétail canadien et ils ont un franc succès.

D'ailleurs ,comme le dit le rapport de la Société des éleveurs: "La Province de Québec n'est pas aussi arriérée, en ce qui regarde l'élevage des animaux de pures races, qu'on semble le croire en certains quartiers. Ainsi, elle compte autant d'éleveurs de moutons de pures races que toutes les autres provinces du Canada réunies, y compris Ontario. Elle a fait enregistrer autant de moutons que toutes les autres provinces réunies, Ontario non comprise. Elle a à son crédit autant de transferts, c'est-à-dire de ventes de moutons, qu'Ontario. Quand à l'élevage du porc, elle occupe le deuxième rang pour le nombre d'éleveurs de pores de pures races. On sait aussi qu'elle occupe le premier rang pour l'élevage du bétail Ayrshire et le second pour celui des Holsteins."

Tous les ans, la Société fait une vente d'animaux reproducteurs à Montréal et une autre à Québec, généralement en octobre.

Cette année, la vente à Québec aura lieu mercredi, le 14 octobre à 10 heures de la matinée, sur le terrain de l'exposition.

La Société des éleveurs a pris une importance considérable. Fondée en 1895 avec une quarantaine de membres, elle en compte aujourd'hui 704.

Les assemblées annuelles sont toujours très intéressantes et donnent lieu à des débats instructifs et surtout pratiques.

La Société est bien vue par les deux gouvernements (fédéral et local) qui savent apprécier le bien qu'elle fait dans la province.

VIEUX CULTIVATEUR

QUELLES PLANTES DEVONS-NOUS CULTIVER DE PREFERENCE?

Suite de la 1ère page

férente en tous points de celle qu'ils ont laissée, persistent à cultiver comme s'ils étaient encore sur leur ancienne terre. "Par chez-nous, me disait quelqu'un qui était venu des vieilles paroisses pour s'établir dans notre région, l'on faisait de cette manière et l'on réussissait bien tandis que par ici on n'arrive à rien de bon". Evidemment par chez eux les conditions n'étaient pas les mêmes qu'ici et ces conditions différentes exigeaient une culture différente.

En somme pour réussir en agriculture il faut travailler beaucoup plus avec sa tête qu'avec ses bras. Et ceux qui croient qu'il suffit d'avoir des bons bras se trompent énormément s'ils n'ont pas de tête pour guider leurs bras.

UN CULTIVATEUR.

Expériences faites à la ferme d'expérimentation d'Ottawa

RAPPORT DE M. O. MALTE

MAIS ET PLANTES-RACINES

Nous avons cultivé cette année, comme par le passé, à la ferme expérimentale centrale, les principales variétés des différentes sortes de plantes fourragères afin de déterminer leur valeur relative.

Avant 1913 il n'avait été cultivé qu'une parcelle de chaque variété et la production par acre était calculée d'après le rendement de cette parcelle. Cette année nous avons cultivé deux parcelles de chaque variété de mais et de racines, et ces deux parcelles étaient situées dans différentes parties du champ d'expérience.

Ce système de parcelles est maintenant en usage à la ferme expérimentale centrale et à toute les fermes annexes où se poursuivent ces expériences. Notre but en l'adoptant était d'éliminer autant que possible les influences pertubatrices qui résultent de divers facteurs entr'autres, l'état du sol, et qui influent sur les essais de variétés. En calculant le rendement d'une variété d'après la production moyenne de deux parcelles au lieu d'une seule, comme nous le faisions jusqu'ici, nous arrivons plus exactement à connaître sa productivité.

MAIS (BLE D'INDE)

Onze variétés de maïs étaient à l'essai. Elles ont été cultivées en buttes, à trois pieds d'écartement en tous sens, et ont produit en moyenne 14 tonnes et 72.7 livres à l'acre. Cette production relativement faible est due principalement à la sécheresse qui a sévi pendant le mois d'août et retardé la végétation de la récolte pendant cette période.

Par suite d'un retard inévitable dans la livraison de la semence nous avons dû semer trois variétés deux semaines plus tard que les autres. Il ne faudrait donc pas se guider sur les résultats de cette année pour faire un choix.

NAVETS

Dix-neuf variétés de navets étaient à l'essai. En dépit de la sécheresse d'août et de septembre toutes ont fait une pousse vigoureuse et persistante. Elles ont rapporté en moyenne 24 tonnes et 1,163 livres à l'acre. Les variétés les plus productives sont la Ostersundum (une variété suédoise à chair molle, essayée cette année pour la première fois au Canada), Hartley's Bronze Top, Good Luck et Hall's Westbury, dans l'ordre donné. Leur production moyenne a été de 27 tonnes et 1,325 livres.

La récolte a été quelque peu inégale à cause des sérieux dégâts causés par le ver de la racine du chou; dans deux cas la différence de rendement entre deux parcelles de la même variété dépassait six tonnes. Le champ qui était gravement infesté de hernie du navet en était à peu près indemne cette année, très probablement à cause de la forte application de chaux qui avait été faite en l'automne de 1912 et au commencement du printemps de 1914.

Un certain nombre de racines porte-graines ont été choisies parmi les dix variétés les plus productives pour servir à des essais de culture améliorante en 1914.

BETTERAVES FOURRAGERES

Treize variétés de betteraves fourragères étaient à l'essai. Toutes ont parfaitement débuté mais la récolte a été faible à cause de la sécheresse qui a sévi pendant la dernière partie de la saison. Production moyenne, 22 tonnes et 1,123 livres à l'acre.

Voici, par ordre, les trois variétés les plus productives; Giant Yellow Globe, Giant Yellow Intermediate et Yellow Leviathan. Production moyenne de ces trois variétés, 26 tonnes 867 livres.

Un certain nombre de racines porte-graines ont été choisies parmi les quatre variétés qui représentaient les divers types principaux de racines, savoir: les types Long Red, Yellow Globe et Sugar Mangel (demi-sucrières) pour les essais de culture améliorante en 1914.

CAROTTES

Six variétés de carottes ont été cultivées. Production moyenne, 24 tonnes et 1,100 livres à l'acre. Elles ont moins souffert de la sécheresse dans l'ensemble que les navets ou les betteraves fourragères.

Des racines de quatre variétés ont été choisies pour culture améliorante en 1914.

BETTERAVES A SUCRE

Trois variétés étaient à l'essai. Production moyenne, 15 tonnes et 616 livres à l'acre.

PROPOS AGRICOLES

Cultivateurs, ne songez pas à faire encan, et à partir pour "l'Amérique" ou les villes canadiennes. Restez sur votre terre, donnez-lui à manger, travaillez-la bien, c'est-à-dire, enlevez les roches, détruisez les mauvaises herbes qui l'embarrassent, égouttez-la, ameublissez-la, semez y de bon grain et elle vous dédommagera de vos peines.

Cultivateurs, si vous voulez que vos vaches vous donnent du profit, nourrissez-les bien à l'étable et au pâturage, brossez-les, tenez-les proprement. Avant la traite, époussetez le pis, la cuisse, le flanc de la vache, pour empêcher même le moindre petit grain de poussière ou de fumier de tomber dans le lait. Pesez souvent le lait de vos vaches—trois ou quatre fois par mois—faites analyser ce lait, pour en connaître la richesse. Travaillez à n'avoir dans votre troupeau que des vaches qui vous donnent annuellement 5,000 lbs de lait et plus.

Cultivateurs, le bœuf est rare et cher. Elevez, si vous le pouvez, tous les veaux qui naîtront.

Ne négligez pas l'élevage du porc. Les races Yorkshire et Chester White vous donneront satisfaction.

Cultivateurs, tout en améliorant la qualité de vos vaches, augmentez-en aussi le nombre. Les pâturages font défaut, dites-vous? Eh bien! semez de la graine de trèfle et faites du fourrage vert. Un arpent de fourrage vert (lentille et avoine, pois, et avoine, ou avoine seule, blé-d'Inde, etc.) peut nourrir très bien et pendant longtemps plusieurs vaches. Si un arpent ne suffit pas, préparez-en deux, à intervalles bien mesurés. Pas de nourriture juteuse, pas de lait. Donnez aussi, à vos bonnes vaches deux ou trois livres de son par jour. Ce n'est pas gaspiller, au contraire. Donnez-en plus si vous voulez.

Cultivateurs, l'industrie laitière est en baisse, chez nous, et ça dépend des cultivateurs. Gardez vos garçons et vos filles chez vous, occupez-les à la culture du chou de Siam ("Magnum Bonum" qui est très bon), de la betterave fourragère ("Langue Rouge Mammouth") et vos vaches et votre portefeuille s'en sentiront.

Cultivateurs, portez tout le lait et le meilleur lait possible à la fabrique de votre paroisse, et non à celle de la paroisse voisine.

Cultivateurs, envoyez votre garçon le plus intelligent à l'Ecole d'Agriculture. Un an, deux ans, trois ans d'études et d'observations à cet endroit lui vaudra plus que vous ne pensez.

DUVALLON.

La guerre est déclarée entre l'Autriche et la Serbie

Vienne, 28—Notification officielle de la déclaration de guerre a été faite aujourd'hui à la Serbie par le gouvernement austro-hongrois, immédiatement après que l'Allemagne et l'Autriche eurent notifié Sir Edward Grey, le ministre anglais des Affaires étrangères, qu'elles ne pouvaient prendre part à une conférence de médiation.

On est d'opinion maintenant que les efforts des nations européennes iront à limiter l'étendue des hostilités.

Ils passent le Danube

Londres, 28—Des rapports reçus de Paris, Berlin et Londres indiquent que les troupes autrichiennes ont traversé le Danube et envahi le territoire serbe.

Belgrade est prise

Deux corps d'armée ont occupé Belgrade sans résistance, d'après les avis reçus à l'ambassade d'Autriche à Paris.

D'autres rapports non officiels disent que des détachements autrichiens ont envahi la Serbie à Mitrovitza, à cinquante milles de Belgrade. Les Serbes, dit-on, se seraient retirés sans combattre devant les Autrichiens.

Des avis reçus de différentes places affirmaient que les Autrichiens devaient commencer les hostilités sur toute la ligne, à la pointe du jour, ce matin.

A l'Ambassade de Paris

Paris 28—L'ambassade d'Autriche vient d'être notifiée que Belgrade a été occupée ce matin, sans résistance, par deux corps d'armée. On refuse à l'ambassade de donner aucune explication à ce sujet.

D'autres nouvelles disent qu'une agitation fébrile règne sur toute la ligne frontière. Tout indique qu'on était à compléter les plans pour commencer l'attaque sur la Serbie ce matin.

Nouvelles de la région

A JONQUIERE

CONSEIL DE VILLE

Procès-verbal

Lundi, le sixième jour de juillet, 1914.

Séance générale du conseil municipal de la ville de Jonquière, tenue à l'Hôtel de Ville, lieu ordinaire des sessions.

Sont présents: Son honneur le maire J. H. Brassard, MM. les échevins Harvey, Tremblay, J. E. Bergeron, Nérée Bergeron et Coté.

Le procès verbal de la dernière séance est lu et adopté.

Lecture est ensuite faite du réglement No 20 de la ville de Jonquière qui est adopté et passé séance tenante.

Lecture est ensuite faite d'un avis de réglement convoquant les intéressés à une assemblée du Conseil municipal de la ville de Jonquière au sujet du gravelage et macadamisage des chemins. Lecture du réglement No 21 de la ville de Jonquière est ensuite faite ainsi que des devis qui sont acceptés; l'échevin Gauthier était présent à l'adoption de ce dernier réglement. On donne ensuite lecture d'un réglement ayant pour objet de fixer un endroit où pourront stationner les charretiers dans les limites de la ville de Jonquière. Sur la plainte de plusieurs des intéressés le Conseil décide de ne pas adopter le dit réglement de suite. Il est proposé par l'échevin J.-E. Bergeron appuyé par l'échevin Tremblay qu'une demande soit faite aux propriétaires du terrain situé près de la voie ferrée, au sud du terrain de Dame Vve Gagnon, pour le louer. Adoptée. Les ramoneurs licenciés font ensuite rapport au Conseil qu'ils ont ramoné cinq cent quatorze cheminées et indiquent dans ce rapport celles qui devront être réparées. Le chef de police est chargé d'y voir.

Lu une lettre de Joseph Bouchard, fils de Siméon, demandant au conseil, du tuyau pour égoutter un fossé passant à l'arrière de sa maison. Vu que cette demande est de nature privée et n'est que pour l'intérêt d'un seul, le Conseil la refuse.

Lu un compte de la Cie Price Bros, pour pouvoir électrique, de $190.61. Referé à M. Achand.

Lu un compte de Hylas Tremblay de $10. pour pension fournie à M. Thibaudeau pendant sa maladie de variole. Accepté.

Lu un compte de Johnny Bouchard au montant de $3.50 pour confection d'une inscription de bienvenue, lors du passage de S. G. Mgr Labrecque parmi nous. Référé au Dr Bergeron.

Lu une plainte de Joseph Lalancette, demandant au Conseil de faire disparaître les malpropretés qu'il y a en arrière de chez lui. Référée à M. Johnny Girard.

Deux comptes de la Cie des Imprimeurs de Jonquière l'un de $20.15 et l'autre de $6.00 sont acceptés. Il est ensuite proposé par l'échevin Harvey appuyé par l'échevin Tremblay que le trésorier soit autorisé au nom de la ville de Jonquière à signer un billet de trente cinq mille piastres, au lieu de trente deux mille piastres tel que décidé déjà à une séance antérieure, et que ce billet soit endossé par tous et chacun des échevins et le maire de la ville de Jonquière et qu'il soit escompté à la Banque Nationale au crédit de la ville de Jonquière. Adopté.

Il est ensuite proposé par l'échevin Côté appuyé par l'échevin Gauthier que M. le maire J. H. Brassard soit autorisé à signer pour et au nom de la municipalité de la ville de Jonquière toutes les conventions nécessaires avec les propriétaires intéressés, sur les terrains desquels doit passer le canal d'égoût collecteur et que le notaire Lacroix soit autorisé à préparer les actes nécessaires; et de plus, s'il n'y a pas possibilité de s'entendre avec certains propriétaires qu'un réglement soit passé, autorisant le Conseil à procéder à l'expropriation. Il est entendu que son honneur le maire J. H. Brassard est autorisé à faire avec les intéressés toutes les conventions qu'il jugera acceptables. Adpoté.

Il est ensuite décidé à l'unanimité que M. Abraham Girard soit assermenté comme homme de police de la ville de Jonquière.

NAISSANCES

24 juillet. — *Marie-Blanche-Simone*, fille de Joseph Murray et de Priscile Gagné. Parrain et marraine M. et Mde Nil Bouchard, oncle et tante de l'enfant.

26 juillet.—*Joseph-Eddie-René*, fils de Méridé Tremblay, commerçant de bois, et de Blanche Déry. Parrain et marraine M. et Mme Oscar Roy, oncle et tante de l'enfant.

27 juillet.—*Marie-Ange*, fille de Onésime Corneau et de Eugénie Corneau. Parrain M. Robert Bouchard; marraine, Melle Marie Louise Corneau, tante de l'enfant.

28 juillet. — *Joseph-Georges-Ernest*, fils de Arthur Simard et de Hélène Bouchard. Parrain et marraine M. et Mme Ernest Simard, oncle et tante de l'enfant.

DECES

Lundi matin à 9 heures ont eu lieu les funérailles de dame Rachelle Larouche, épouse de feu Nazaire Levesque, décédée samedi à l'âge de 73 ans.

Un grand nombre de parents et d'amis assistaient au service. L'église était revêtue de ses ornements de deuil.

La levée du corps à été faite par M. l'abbé J. C. L. Gauthier.

Le service a été chanté par M. J. L. Gauthier assisté de MM. M. J. Lapointe et E. Jean, comme diacre et sous-diacre.

Le deuil était conduit par M. Louis Levesque, fils de la défunte. Les porteurs du corps étaient MM. Joseph Gagné, gendre de la défunte, François Larouche, Ths. Ls. Pedneault et Richard Gagnon.

Quatre dames tertiaires de la ville portaient les coins du poêle.

L'harmonium était tenu par M. Racine. Plusieurs chantres avaient pris place au chœur.

Nos condoléances à la famille!

22 juillet.—*Pierre*, fils de Pierre Gauthier et de Rose-Anna Bouchard, décédé à l'âge de 1 ans.

23 juillet.—*Rosée*, fille de Edmond Gauthier et de Hélène Girard, décedée à l'âge de 21 mois.

26 juillet.—*Gilberte*, fille de Dramis Girard et de Marie Otis, décédée à l'âge de 13 mois.

EN VOYAGE

M. le curé C. R. Tremblay est parti dimanche pour prendre le bateau à Chicoutimi pour un voyage à Québec, il sera de retour vendredi.

M. et Mme Guérin ont laissé Jonquière mercredi matin pour aller demeurer à St-Félicien, chez M. le curé. Nous leur souhaitons bon succès dans leur nouvel emploi..

DE RETOUR

M. l'abbé Edmond Jean qui était allé à St-Cyriac la semaine dernière pour remplacer M. le curé en voyage à Ste-Lucie d'Albanel, est revenu dimanche après-midi pour aider M. le vicaire qui est seul cette semaine.

ORGUE

Notre magnifique orgue qui coûte à la Fabrique $6300. piastres est enfin arrivé, il est à moitié installé. Les ouvriers poussent les travaux avec activité vu que la bénédiction aura lieu en même temps que les cloches, le 16 août prochain. Ce soir là il y aura un magnifique concert sacré donné au profit

Suite à la page 4

LE DOCTEUR QUENTIN

Par Antoine Roum

No. 7

IV

LE PASSE

(*Suite*)

Cet enfant était maintenant un homme, cet enfant venait de souffrir cruellement et était encore tout pantelant des souffrances paternelles. Se déroberait-il à la tâche que le père avait marquée du doigt? Non, non. Il se jurait à lui-même que l'honneur des Quentin reprendrait tout son éclat et que, dût-il y consacrer sa vie entière, il effacerait les éclaboussures dont on avait voulu le souiller.

INCERTITUDES

Le lendemain, l'étonnement des gens de Lachapelle fut extrême de voir Olivier se diriger tranquillement vers l'hospice.

Après la scène de la veille que tout le monde connaissait, on ne s'attendait pas à le revoir dans ces parages. Son intention n'était pas cependant de pénétrer dans cet établissement: il venait simplement y prendre le Dr Barjon. Celui-ci parut sur la porte au même moment. Olivier prit son bras.

—Je vous accompagne jusqu'à votre domicile, lui dit-il.

Bien que Barjon eût l'intention de continuer sa tournée de visites, il suivit l'impulsion de son jeune confrère, ne sachant trop quelle contenance tenir. Lui, le vieux sceptique, l'indifférent, se sentait embarrassé. Il *comprenait bien qu'une* explication allait avoir lieu, mais il la redoutait presque maintenant et il en était ému d'avance.

A peine entré dans le cabinet du vieux praticien, Olivier se planta devant lui.

—Que pensez-vous de moi?

La question était nette, mais à quoi tendait-elle? Barjon hésita un peu, puis:

—Que pense-t-on de quelqu'un qu'on estime? Précisez votre idée.

—Quelle opinion vous êtes-vous faite de moi avant ce jour, étant donné tout ce que vous savez sur moi et sur ma famille?

Cette précision rendit toute son aisance au vieux docteur.

—Je vous prenais, répondit-il, pour un excellent confrère, doublé d'un jeune homme un peu.....

—Achevez.

—Un peu naïf ou bien très fort.

—Ah! Expliquez-vous!

—Oui, un peu naïf s'il voulait paraître ne rien savoir, ou très fort s'il ne voulait rien savoir.

—Et vers quelle opinion penchiez-vous?

—Cela dépendait des jours. Vous me déroutiez constamment.

—Merci de votre franchise. Je vais faire cesser votre incertitude. Je n'étais ni celui qui voulait paraître ignorant ni celui qui ne voulait rien savoir. J'étais tout simplement celui qui ne sait rien.

Barjon regarda le jeune homme en face croyant qu'il se jouait de lui. Mais Olivier:

—Je parle sérieusement. Quelque incroyable que cela soit, il en était ainsi. Trop jeune à la mort de mon père pour me rendre compte des événements, j'ai été laissé plus tard dans la plus complète ignorance. Si, une fois, j'ai entendu des paroles bizarres dans la bouche de la Loutre, un soir que je l'avais empêché d'aller cuver son vin dans l'autre monde, ces paroles m'ont à peine troublé. Il a fallu la scène d'hier, à l'hospice, votre attitude embarrassée, celle des religieuses, pour m'ouvrir les yeux sur un passé que ma mère m'a enfin dévoilé.

Barjon écoutait sans bien comprendre ces explications. Il désirait depuis longtemps deviner l'énigme qu'était pour lui ce garçon, mais, du diable s'il se fût attendu à une révélation pareille. Sa stupéfaction tint lieu de réponse.

—Cela vous surprend? continua Olivier. Je ne dis que ce qui est, cependant. J'ai eu hier, pour la première fois, l'affreuse révélation de ce passé et de ces machinations infernales qui ont jeté une ombre épaisse sur l'honneur de ma famille. Pourquoi ai-je été laissé dans l'ignorance? Voilà ce que vous vous demandez, et tel a été mon premier cri. Voici la réponse. Mon père a voulu avant de mourir, et ma mère a été la fidèle exécutrice de ce testament moral, que son fils relevât ce nom couvert de boue. Il a voulu que je fusse armé solidement pour lutter contre des adversaires déloyaux et les démasquer. Cette profession médicale, dont je suis si fier, était une de ces armes. Mais pour qu'elle ne se brisât pas dans ma main, ma mère et son dévoué conseiller, le curé de Lachapelle, ont voulu me faire débuter sans le souci et la crainte d'un passé qui m'aurait paralysé. Ils ont voulu que je puisse donner ma mesure vraie et que je me fisse connaître ce que je suis. Voilà pourquoi vous m'avez toujours vu gai et insouciant. Je comprends combien j'ai dû vous paraître un phénomène inexplicable, je saisis maintenant certaines de vos allusions.

—Mon cher ami, dit Barjon, ému malgré lui, en tendant les mains à Olivier, pardonnez-moi. Avant de vous connaître, et dès votre première visite, je vous ai traité en moi-même de fou. Je vous trouvais fou et aussi sans vergogne de venir vous installer ici comme médecin. Je ne vous en donnais pas pour trois mois d'être dégoûté du métier, grâce aux avanies dont je m'attendais à vous voir abreuvé. Mais mon pronostic a été en défaut. On vous a bien un peu regardé de travers, sans que vous vous en doutiez, mais on ne vous a rien dit. Peu à peu, vous avez charmé les gens, vous les avez conquis malgré leurs préventions. Dois-je vous avouer que moi aussi j'ai été conquis? Ce n'est pas que j'eusse des préventions. Non; j'ai toujours tenu votre père pour un honnête homme, et je connais trop ses adversaires. Mais j'ai été conquis, malgré mon vieux scepticisme, par votre jeunesse, par votre franchise d'allures, par votre valeur personnelle.

—Que je vous dise merci pour mon père et pour moi, mon cher confrère. C'est parce que je soupçonnais cette sympathie que je suis accouru à vous dès ce matin. Depuis hier, je ne suis plus le même homme, et cependant je dois paraître demain ce que j'étais hier. En aurai-je le courage?

—C'est pourtant de toute nécessité si vous voulez donner suite à vos projets, conseilla gravement Barjon.

Puis, après un moment de silence:

—Alors, c'est le curé qui a manigancé tout ça? Savez-vous que c'est bien joué! Il a du bon, le bonhomme! Ah! ces curés! Si quelque jour nos chemins se rencontrent, il faudra que je lui en fasse mon compliment.

Olivier ne peut s'empêcher de sourire à ce cri du cœur de l'excellent homme, qui continua:

—C'est entendu, vous faites un beau départ, comme on dit sur les hippodromes, mais arriverez-vous au poteau?

—C'est le secret de l'avenir. Mais je dois à mon père, je me dois à moi-même de tenter l'impossible. J'aurai souvent recours à votre expérience et à vos souvenirs, si vous le permettez.

—Je vous suis tout acquis, jeune homme. Disposez entièrement de moi.

—Merci. Comme première indication, pouvez-vous me dire quel est cet homme recueilli à l'hospice? On le dit étranger à la commune, et il est cependant au courant de ces événements.

—J'ignore absolument qui il est. On l'a ramassé sans connaissance, et il n'a pu encore dire son nom. Je ne crois pas que vous puissiez espérer grand'chose de ce côté. Les malheureux errants qui vont partout, sans jamais se fixer, apprennent et colportent tout ce qui se passe. Celui-ci, dans son délire, a été frappé par votre nom que j'avais prononcé, et cela a produit dans son cerveau un déclanchement d'idées qui a fait dévier son délire. Voilà ce qui a dû se passer. Si j'apprends autre chose, croyez que vous serez le premier informé.

—Encore une fois, merci.

Sur ces paroles, Olivier prit congé de son confrère. Mais celui-ci le rappela.

—Attendez-moi, je vais avec vous. Après la scène d'hier, que tout le monde connaît, il n'est pas mauvais qu'on nous voie ensemble, autant que possible. Cela ne vous sera pas inutile.

—Vous êtes bon, répondit le jeune homme. Accompagnez-moi donc jusqu'au presbytère. Vous me laisserez à la porte.

Ils partirent de concert, mais, en arrivant au coin de la place, Barjon eut une idée soudaine et quitta Olivier:

—Excusez-moi, je ne vais pas plus loin. Et, après avoir serré cordialement les mains de son compagnon, il se dirigea vers le bureau de tabac.

Le buraliste Sicard avait vu arriver de loin les deux docteurs et avait été témoin de leur séparation. Il salua respectueusement Barjon et, tout en lui présentant une boîte de cigares, il lui posa cette question d'un air indifférent:

—C'est-il ses adieux que M. Quentin était venu vous faire?

—Nous y voilà, se dit en lui-même le vieux praticien. Je m'en doutais.

Sans se presser, il répondit:

—On se dit adieu tous les jours, pour se retrouver le lendemain.

—Ce n'est pas ce que je voulais dire, Monsieur le docteur. Plusieurs personnes ont répété ce matin, dans mon bureau, que M. Quentin quittait le pays, que depuis longtemps il cherchait une situation ailleurs.

—On vous a dit cela et vous le répétez.

—Il faut bien dire quelque chose.

—Sans doute, mais trop parler nuit.

—Ce n'est pas pour lui porter tort, croyez bien. Je ne le connais guère, mais on dit que c'est un bon jeune hommme. Dommage que.....

—Je vous comprends, Sicard. Vous le plaignez. Eh bien! rassurez-vous: M. Quentin vous restera. Il n'a jamais eu l'idée de partir. A l'instant même, il vient encore de me promettre de s'occuper de ma clientèle pendant un petit voyage que je veux faire. Au revoir, Sicard. Répétez cela aussi: il faut bien dire quelque chose.

Barjon sortit en grognant dans sa barbe:

—Gare à mon pauvre confrère! On a lancé Sicard; c'est la lutte qui commence. Comment pourrais-je lui venir en aide?

Sicard, tout décontenancé, avait laissé partir le docteur sans lui répondre. Il réfléchit un moment, puis appelant sa femme pour servir un client, il se précipita chez Perrier pour lui raconter l'incident.

—Laisse faire, lui répondit le maire. Laisse parler le vieux. Quand il nous embêtera trop, nous tomberons sur lui comme sur le jeune. Continue.

Pendant ce temps, Olivier avait poursuivi sa marche vers le presbytère. La veille au soir, l'abbé Boran, en quittant Beauchamp, avait conseillé à Mme Quentin de laisser son fils à ses réflexions, lui disant d'avoir confiance dans son intelligence, dans son énergie et dans son cœur. La pauvre mère avait compris la justesse de ce calcul quand, le matin, les traits tirés par une nuit sans sommeil, mais avec, dans les yeux, une brûlante énergie, Olivier était venu lui annoncer son intention d'aller voir le Dr Barjon. C'est sous ses yeux qu'il avait été initié à son triste passé, c'est par lui qu'il voulait commencer sa marche en avant.

Malgré les airs sceptiques et les paroles volontiers gouailleuses du vieux praticien, Olivier avait cru sentir dans ses manières une sympathie naissante à son égard. Ses conseils et son appui pouvaient être précieux.

Nous avons vu quelle avait été cette entrevue. Barjon, pris par cette situation tragique, avait promis bien sincèrement tout son concours au jeune homme. Il avait cru cependant devoir lui montrer les difficultés presque insurmontables de sa tâche. De son côté, Olivier ne se les était pas dissimulées. Aussi quitta-t-il son confrère avec la satisfaction d'avoir trouvé auprès de lui tout ce qu'il en espérait.

Au presbytère, où il se présenta, on le reçut à bras ouverts. Après avoir remercié le bon curé de son affectueuse intervention de la veille, il le pria de l'aider à mettre de l'ordre dans le tumulte d'idées qui s'agitaient en lui. En même temps, il lui raconta son entrevue avec son confrère.

—J'approuve cette première démarche, mon cher ami. Le Dr Barjon est bien un mécréant qu'on ne voit jamais à l'église, mais je le crois loyal et sincère. Son concours pourra vous être utile.

—C'est bien ce que j'avais pensé. Je suis content de lui avoir témoigné tout le cas que je faisais de ses conseils. J'aurai bien besoin des siens et des vôtres. Je n'arrive pas à me reconnaître dans ce chaos. Ma pauvre tête est en ébullition.

—Mon cher Olivier, un homme de science comme vous doit savoir mettre de la méthode dans ses idées et dans ses actes. Déjà vous avez bien débuté, c'est donc que vous aviez réfléchit et raisonné votre démarche de tout à l'heure. Il en sera de même à l'avenir. Laissez pour le moment votre cœur de côté. Il a eu sa part hier. C'est lui qui a créé en vous ce tumulte dont vous croyez ne pouvoir sortir, c'est lui qui vous a fait sentir l'outrage fait au nom des Quentin et qui vous a dicté la généreuse résolution sur laquelle avait compté votre père. Mais à partir d'aujourd'hui il ne doit plus être au premier rang. Ce n'est pas à moi à vous dire que le médecin appelé auprès d'un blessé ne s'occupe ni de ses cris ni de ses gémissements, qu'il n'entend même pas. Tout à sa tâche de soulagement, il examine froidement le cas et fait agir sa raison et sa volonté.

—Monsieur le curé, avec vous, on est toujours sûr de ne pas s'égarer. Vous ramenez les brebis au bercail, au propre et au figuré.

—N'est-ce pas mon rôle dans ce monde?

—Et vous le remplissez avec un tact, une intelligence et un cœur dont je ne saurais trop vous remercier.

—Nous nous égarons, mon enfant. Parlons plutôt de vous et exposez-moi vos idées.

—Que puis-je vous dire? Je m'agite encore dans le vague. Pour le moment, je ne comprends et je ne vois qu'une chose, c'est que je dois renfermer en moi-même l'angoisse qui m'étreint, que je dois tout d'abord me vaincre moi-même et continuer à paraître ce que j'étais hier, jeune, gai, plein d'entrain. Il faudra que je continue à consoler mes malades à les faire rire, comme hier, et cependant l'inquiétude habitera mon cœur. Je verrai des ennemis partout et je devrai sourire. Je....

(*A suivre*)

Construisez des Planchers de Crèches et Des Appuis en Béton

CE sera un moyen pour vous d'empêcher que les rats, les écureuils et autres rongeurs, ne transportent vos bénéfices.

Les cultivateurs perdent, tous les ans, des millions de dollars, à la suite des ravages causés par les rongeurs dans les crèches et les greniers à grains. Une partie de ces pertes est malheureusement payée par le cultivateur dont le plancher de crèche n'est pas fait de béton. Vous pouvez empêcher cette ruine, en construisant des planchers de crèches et des appuis en béton, parce qu'ils

Protègent votre Grain

Le béton est fort, durable et propre. Il ne s'use jamais, et ne requiert pratiquement aucune réparation. Pour la construction de crèches et de greniers, c'est le matériel le moins dispendieux.

Ecrivez pour faire venir cette brochure gratuite "Ce que le cultivateur peut faire avec le béton". Vous y puiserez une foule de renseignements sur l'emploi du béton, et chaque cultivateur y trouvera le moyen de construire de meilleurs bâtiments et économiser de l'argent.

Bureau d'Informations pour le Cultivateur

Canada Cement Company Limited

523 Edifice Herald, Montreal

FUMEZ LE TABAC

ROSE QUESNEL

DOUX ET NATUREL

Rock City Tobacco Co. Ltd,
Québec.

J. B. RENAUD & CIE, ENR.

140, 150, Rue ST-PAUL, QUEBEC.

NEGOCIANTS EN
Grains, Farine, Provisions,
EPICERIES
EXPORTATEURS:
Beurre, Fromage, Sucre d'Erable.

Seuls représentants à Québec des Conserves Légumineuses Françaises "SOLEIL", et des 57 variétés de Conserves Alimentaires H.-J. Heinz Co.

EMPOIS CHINOIS 16 Onces 10 Cents

Il n'en faut qu'une bien faible quantité.

L'usage de l'Empois Chinois signifie économie ainsi que résultats parfaits.

Un simple paquet d'Empois Chinois vous durera aussi longtemps que deux paquets de l'empois ordinaire, car il contient quatre onces de plus, et il en faut une bien plus petite quantité.

Détails encore plus importants à considérer que l'économie, c'est d'abord le fini supérieur que donne à vos toiles l'Empois Chinois et ensuite la facilité avec laquelle vous pouvez faire votre repassage,—car le fer à repasser ne colle pas.

L'Empois Chinois contient un parfum exquis. Votre épicier vend l'Empois Chinois, ou il peut vous le procurer. Remarquez bien la reproduction du paquet.

OCEAN MILLS, Montréal.

Ecrivez pour faire venir la brochure gratuite intitulée "Suggestions pour les Lavages Faits à la Maison." Elle est remplie d'idées pratiques.

Clark's Pork & Beans

(Fèves au Lard Clark)

Première qualité de fèves qu'une parfaite cuisson conserve entières, farineuses et très nourrissantes.

Assaisonnées de Sauces délicieuses.

Elles sont sans égales.

W Clark, Ltd, Montreal

Cartes d'affaires

DR. HENRI L. DUHAIME
Médecin-chirurgien
Rue Racine, - - - Chicoutimi.

LAPOINTE & LANGLAIS
AVOCATS
CHICOUTIMI
BUREAU : Edifice de la Compagnie du chemin de fer de la Baie des Ha ! Ha !

— ARGENT A PRÊTER —
$100,000. à prêter à 6 p.c., avec ou sans amortissement, pour 20 ans. Achats de contrats de terres, d'emplacements et de bâtisses aux mêmes conditions.
S'adresser à J.-A. MICHAUD,
10-11-10 Agent, Chicoutimi
Bureau Hôtel Terminus.

SURVEYER & FRIGON
INGÉNIEURS CONSEILS
INSTALLATIONS HYDRO-ÉLECTRIQUES
Expertises, Levés de Plans, Estimations et Projets, Rapports Techniques et Financiers
56, Cote Beaver Hall - - Montréal

William Trembay
ARPENTEUR-GEOMETRE
Travaux d'arpentage de toutes sortes.
Prépare aussi des soumissions pour travaux publics et municipaux.
Bureau et résidence
Bloc Claveau
J. N. O. Rue Racine.

QUEBEC SCRAP METAL COMPANY
Marchands Généraux
QUEBEC
Nous achetons et payons le plus haut prix pour vieux cuivre, plomb, zinc, claques, crin de cheval et bête à corne, cordage, barils vides d'huile, et peaux vertes.
Demandez nos prix.
1 an mai 14-15

La Cie de Pulpe de Chicoutimi
Capital : $2,000,000.00
Fabriquants et exportateurs de Pulpe Mécanique à 55 et 60% de siccité
Production annuelle 90 000 tonnes

Téléphone SAGUENAY-QUEBEC
Service Local et de Longue Distance
37 BUREAUX. Communication directe entre les comtés du LAC ST-JEAN, CHICOUTIMI, SAGUENAY et CHARLEVOIX.
SE RACCORDANT AVEC
La Cie de Téléphone Bell
BUREAU PRINCIPAL:
CHICOUTIMI, P.Q. - - TELEPHONE 53
ABONNEMENT:
Résidence Privée $20.00 par an
Commerce - - 25.00 par an

Abonnez-vous au
'Progrès du Saguenay'

Blanchette & Frère

RUE CARTIER, - - - - CHICOUTIMI.
MARCHANDS DE BOIS
De toutes sortes pour construction de bâtisses, etc.
GROS ET DETAIL
Bois sec préparé, pour portes, chassis, moulures, encadrements, planchers, etc.
Une grande quantité de bardeaux à vendre à des conditions défiant toute concurrence.
Venez me voir avant de faire vos achats.
Depuis des mois un moulin à préparer le bois a été ajouté à l'établissement, ce qui met les propriétaires en mesure d'avoir toujours en stock, cadrages, moulures, tringles, etc.
Aussi bois de chauffage sec et vert.

Le sucre granulé donne satisfaction lorsque nous employons la marque
St Lawrence Sugar
Il est reconnu le meilleur sur le marché parce qu'il est le plus pur.
DEMANDEZ-LE À VOTRE FOURNISSEUR
St-Lawrence Sugar Refining Co. Limited
MONTREAL

MENAGERES
N'avez-vous jamais calculé ce que vous épargneres en achetant la farine à patisseries
NATIONAL
Elle donne un rendement plus élevé que toute autre marque et demande beaucoup moins de travail.
Demandez la à votre fournisseur.
ROBERT NOBLE.
COTE, BOIVIN & CIE, Inc.,
Distributeurs en gros.

Magnifiques voyages d'été
par bateau ou chemin de fer
Routes des touristes entre Montréal, Québec, Gaspé, Percé, Baie des Chaleurs, Ile du Prince-Edouard, Nouvelle-Ecosse, St-Jean, Terreneuve, Halifax, New-York, et les ports intermédiaires.
Pour billets, cabines, horaires, etc., s'adresser
HONE & RIVET,
Agences Générales de Voyages.
9, BOULEVARD ST-LAURENT, Montréal.
31, Rue Buade, Vis-à-vis la Basilique, Québec.

Edifice, Chemin de Fer Roberval-Saguenay. Phone Sag.-Qué. 63 Casier Postal 188
La Société des Ingénieurs et Arpenteurs du Saguenay
Ingénieurs, Architectes et Arpenteurs
RUE RACINE, - - - - - - - CHICOUTIMI, QUE.
S'OCCUPANT SPECIALEMENT DE
Travaux Municipaux: Aqueducs, Egoûts, Macadamisage, Ponts, etc. Installation d'Usines Electriques, Moulin à Pulpe, Pouvoirs d'eau, Travaux d'Architecture, Plans et Devis.
Arpentage, Bornage, Subdivision de Terrains, Cadastre, Rapports sur limites à bois, etc.
Veuillez adresser toute communication:
J.-F. GRENON,
Ingénieur en Chef.

AVIS PUBLIC

COUR SUPERIEURE

PROVINCE DE QUÉBEC
District de Chicoutimi.

No. 4533,—

Marie Louise Gauthier, épouse commune en biens de J. Arthur Tremblay, marchand, de Jonquières, a intenté, ce 10 Juillet 1914, une action en séparation de biens contre son dit époux.

BELLEY & GAGNE,
proc. de la demanderesse.

Chicoutimi, 10 juillet 1914.
5 fois—16 juil. 13 août,

AVIS

Si vous avez des peaux vertes ou de la pelleterie, demandez nos prix avant de vendre aux autres, parce que nous payons le plus haut prix du marché et nous payons le fret ou l'expresse.

THE IMPERIAL FUR Mfg. Company,
14, rue St-Roch, - - Québec.
Téléphone 2777
" " 3190
1 an mai 14-15

Claveau & Lamarre
INGENIEURS-ARPENTEURS
Travaux municipaux, Arpentages, développements Hydro-Electriques
Rapports et estimés
BUREAUX: A l'Hôtel-de-Ville et Bloc Adélard Tremblay
Rue Racine, - - CHICOUTIMI.

On demande immediatement
Des personnes qui voudraient travailler pour nous, à leur résidence. Aucune expérience n'est requise avec nos nouveaux procédés. Travail facile et fascinateur. Pas de voyage nécessité. Ecrivez-nous pour plus amples informations, que nous vous donnerons gratuitement.
Commercial Art. Studio,
315, College St, Toronto, Ont.

Figure pleine de rousseur

LE SOLEIL ET LE VENT FONT PARAITRE LES ROUSSEURS. COMMENT LES FAIRE DISPARAITRE

Voici une chance, Mademoiselle qui voulez être jolie d'essayer un remède contre les rousseurs, avec la garantie d'un marchand recommandable qu'il ne vous en coûtera pas un sou, s'il ne fait pas disparaître les rousseurs, tandis que s'il vous donne un beau teint clair, la dépense se réduit à une bagatelle.

Achetez tout bonnement une once d'Othine—à double force—chez n'importe quels pharmaciens, et quelques applications vous montreront comme il est facile de vous débarrasser de vos rousseurs à la maison et d'avoir un beau teint clair. Il faut rarement plus d'une once d'Othine dans le pire cas demandez bien au pharmacien Othine de double force, vu que c'est la prescription vendue avec la garantie qu'on remet l'argent, si les rousseurs ne disparaissent pas.

Contrat de la Malle

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au Ministre des Postes, seront reçues à Ottawa jusqu'à midi, vendredi, le 21 août, 1914, pour le transport des Malles de Sa Majesté, sous les conditions d'un Contrat pour un terme de quatre années, 6 fois par semaine, aller et revenir, pour le service de livraison rurale "GRANDE BAIE NO 1", à commencer au bon plaisir du Ministre des Postes.

Des avis imprimés contenant des renseignements plus détaillés au sujet des conditions du Contrat projeté peuvent être vus au bureau de Poste de Grande Baie et au bureau de l'Inspecteur des Postes où l'on pourra aussi se procurer des formules de soumission.

Bureau de l'Inspecteur des Postes,
Québec, le 10 juillet 1914.
S. TANNER GREEN,
Inspecteur des Postes
3 fs 16-30 juillet

LA BANQUE NATIONALE

(Incorporée en 1860)

CAPITAL.....$2,000,000.00
RESERVE..... $1,700 000.00

Nous payons l'intérêt à nos déposants

2 FOIS L'AN

A NOS 140 BUREAUX AU CANADA

Nous acceptons des DEPOTS de $1.00 et de plus. L'INTERET est calculé sur la balance de CHAQUE JOUR et compté du JOUR MEME A chaque dépôt.

Nous avons des correspondants par le monde entier et nos MANDATS de VOYAGE sont payables AU PAIR par tous.

Notre bureau de PARIS, (14, rue Auber) offre des avantages exceptionnels au PUBLIC VOYAGEUR.

Les virements de fonds, les collections, les paiements, les crédits commerciaux et les placements sont effectués en EUROPE, aux ETATS-UNIS et au CANADA, aux PLUS BAS TAUX.

F.-A. GAUTHIER, gérant à Chicoutimi.

LA BANQUE MOLSON

Incorporée en 1855

Tableau figuratif démontrant le progrès des six dernières années:

	1906	1912
Capital	$3,000,000	$4,000,000
Réserve	3,000,000	4,700,000
Dépôts	23,677,730	39,619,310
Prêts et Placements	27,457,090	47,551,141
Actif Total	33,590,192	52,958,504

85 succursales au Canada : Agents et correspondants dans toutes les principales villes du monde

TRANSACTIONS DE BANQUE EN GENERAL

DEPARTEMENT D'EPARGNE

à toutes les succursales. Intérêt payé au plus haut taux courant.

Succursale Chicoutimi.

J.-E. HOUSEMAN, Gérant.

LA BANQUE CANADIENNE DE COMMERCE

AVEC LAQUELLE EST AMALGAMÉE LA

BANQUE "EASTERN TOWNSHIPS"

CAPITAL PAYÉ, $15,000,000 FONDS DE RÉSERVE, $13,500,000

MANDATS DE PAIEMENT

Sont émis par La Banque Canadienne de Commerce comme un moyen sûr, commode et peu coûteux pour envoyer de petites sommes d'argent.

Ces mandats payables sans aucune retenue à toute Banque au Canada (territoire du Yukon excepté) et dans les principales villes des États-Unis sont émis aux taux suivants:

$5 et en-dessous		3 cents
Au dessus de $ 5.00 et n'excédant pas	$10.00	6 "
" " " 10.00 "	" " 30.00	10 "
" " " 30.00 "	" " 50.00	15 "

ENVOIS À L'ÉTRANGER

Ils doivent être faits par le moyen de nos traites, lettres de change ou mandats de paiement (money orders) spéciaux pour l'étranger. Ceux-ci seront émis à un taux raisonnable. T25

Succursale à Chicoutimi, rue Racine,

L.-P. BOURGOING, gérant.

La Fédération Ouvrière Mutuelle du Nord

Corporation ouvrière autorisée par charte spéciale le 21 décembre 1912

Société de secours mutuels, de prévoyance, d'économie domestique et sociale et d'organisation du travail.

OBJET DE LA SOCIETE: protection, défense et développement des intérêts religieux, sociaux et économiques de ses membres.

F.O.M.N. PAX IN JUSTITIA

POUVOIRS ET PREROGATIVES des plus étendus pour atteindre ses fins, notamment: d'établir des caisses de secours, des coopérations de production et de consommation, des écoles techniques et des arts et métiers, des bureaux de placement, etc.

SUCCURSALES à Jonquière, Kénogami, St-Alphonse et Ouiatchouan.

Siège Social : Chicoutimi, Qué.

BUREAU DE PLACEMENT

Tél. Sag.-Qué. 75 L.D. Coin des rues Cartier et Montcalm.

JOSEPH MENARD, Président.
DANIEL-E. OUELLET, Secrétaire-Trésorier.
Mgr EUG. LAPOINTE, Aumônier.

1 an-mars 1914

Il n'y a aucune raison pour boire du CAFE commun, quand le meilleur ne coute qu'un centin par tasse, tout préparé.

Le café SEAL BRAND est sans rival.

Vendu en boîtes de 1 et 2 livres seulement.

CHASE & SANBORN,
MONTREAL

--- NOUVELLES DE LA REGION ---

Nouvelles de Jonquiere

Suite à la page 2

de l'église par M. Bernier organiste de Québec.

MARIAGE

Lundi matin, M. Henri Martel, fils de M. Georges Martel de Chicoutimi, conduisait à l'autel Melle Lydia Dallaire, fille de feu François Dallaire, de St-Dominique. Le mariage a été bénit par M. J. L. Gauthier, vicaire.

ACCIDENT

Un accident, survenu vendredi dernier, vers huit heures du matin, a causé un émoi dans notre ville. Le fils de M. Stanislas Brassard, âgé de 12 ans était à se promener en voiture avec sa petite sœur âgée de 5 ans, lorsque tout à coup le cheval pris le mord aux dents, le petit garçon ne pouvant le contrôler, le voiture heurta un poteau de téléphone et se brisa complètement. Le bébé de 5 ans n'a pas eu de mal mais le garçonnet fut frappé dans l'abdomen par le cheval qui, heureusement, lui causa une blessure plus douloureuse que grave. Les enfants sont à peu près remis du choc nerveux qu'ils ont éprouvé.

A ST-FELICIEN

NAISSANCES

24 juillet. — *Marie-Gertrude-Jeannette*, fille de Joseph Dufour, cultivateur, et de Emelia Tremblay. Parrain, David Girard; marraine, Yvonne Dufour.

25 juillet.—*Michel-Angela*, fils de Victor Perron, journalier, et de Alberta Gauthier. Parrain Elie Perron, oncle de l'enfant; marraine Marie-Louise Gauthier, cousine de l'enfant.

27 juillet. — *Marie-Anne-Gabrielle*, fille de Ovide Hébert, agent, et de Corine Richard. Parrain et marraine M. et Mme Ludger Hébert, cultivateur, oncle et tante de l'enfant.

MARIAGE

Le 27 du courant M. Joseph Tremblay, cultivateur, fils de M. Etienne Tremblay, cultivateur, conduisait à l'autel Melle Bernadette Dufresne, fille de M. Gilbert Dufresne, rentier.

Nos meilleurs souhaits de bonheur.

DE PASSAGE

M. l'abbé Nap. St-Gelais, curé de St-Cyriac, était ici dimanche de retour d'un voyage à Ste-Lucie d'Albanel.

Belle réunion

Jeudi dernier, le 23 du courant, M. Emile Boulay et Melle Antonia Boulay réunissaient à leur résidence tous les acteurs et actrices que nous avons eu le plaisir d'applaudir, en ces derniers temps, aux séances dramatiques et musicales qu'ils ont données au profit de l'église.

Tous ou à peu près répondirent à cette aimable invitation et se rendirent chez M. Boulay. M. E. Boulay et Melle A. Boulay les reçurent avec une grande courtoisie; on fit du chant, de la musique, de la déclamation et entre temps on servit des rafraîchissements et des gâteaux. Les invités se séparèrent à une heure avancée de la nuit enchantés de leur soirée.

A ALMA

Le nouveau magasin de M M. Harvey et frère, vient justement d'être terminé et ces messieurs en ont pris possession cette semaine. Cet édifice est non seulement un des plus beaux de la paroisse mais aussi des paroisses environnantes d'Alma.

Nous félicitons messieurs Harvey pour leur bel esprit d'entreprise.

—M. Eugène Boivin se fait construire un nouveau restaurant à côté de celui qu'il occupe actuellement, cette nouvelle batisse fera honneur à Alma et à la nombreuse clientèle de M. Boivin.

—M. Gonzague Maltais occupe depuis quelques jours, la jolie résidence qu'il vient de se faire construire à Alma. Frs Morel et Adjénard Lapointe occuperont bientôt deux belles maisons, dont la construction achève.

Notre nouveau boulanger, M. Jos.-Ls Tremblay, qui occupe la boulangerie moderne qu'il s'es fait construire, donne la plus entière satisfaction à sa nombreuse clientèle.

Notre club de base-Ball est allé jouer à Chicoutimi dimanche dernier avec le club, Le Montagnard, de cette ville. Malheureusement le lanceur des nôtres est tombé subitement malade dès le début de la joute et personne n'a pu le remplacer efficacement, c'est ce qui explique la défaite humiliante de notre club.

Nous espérons que nos joueurs soutiendront leur bonne réputation lors de la visite du club de Chicoutimi et qu'ils prendront une éclatante revanche.

Les membres de notre club n'ont eu qu'à se louer des bons procédés des Chicoutimiens à leur égard.

Le Dr. H. Bouillé est revenu dimanche d'un court voyage à Québec.

—MM. S. Scott et F. H. Cothran sont à Alma depuis quelques jours.

—M. Adélard Bergeron, de la maison Harvey et frère, est en promenade à la Malbaie.

Nous avons maintenant un excellent service d'autobus entre Hébertville Station et Alma. Cette voiture, une massive Studbaker de sept places, est la propriété de M. Emile Simard de Hébertville Station.

C'est une excellente amélioration dont tout le monde se rejouit.

Notre entreprenant concitoyen, M. Arsène Gauthier, ouvrira, sous peu, son nouveau magasin. Cette construction, d'une architecture originale et tout à fait nouvelle dans la région, constitue un véritable ornement pour notre village.

—MM. Louis Harvey et Jos. Fillion viennent de commencer la construction de deux spacieuses résidences. Les travaux marchent rapidement.

Nos travaux de voirie sont poussés avec activité et nous espérons pouvoir macadamiser nos routes jusqu'aux limites de la paroisse de St-Bruno d'ici à l'automne.

Les foins sont commencés un peu partout, malheureusement l'extrême sécheresse, dont nous avons souffert depuis le printemps, est cause que la récolte sera beaucoup au-dessous de la moyenne.

A ST-BRUNO

Vente des bancs

Le premier dimanche de juillet a eu lieu la vente des bancs dans notre petite église.

Cette vente a rapporté à la fabrique la jolie somme de $1800.00.

Nos félicitations aux généreux paroissiens.

Travaux de voirie

Le Conseil municipal vient d'accorder à M. Euclide Perron, Ingénieur civil de Metabetchouan, le contrat pour le macadamisage et le gravage de nos routes.

Les travaux sont commencés de suite et poussés avec beaucoup d'activité.

A Chicoutimi

M. Jos. Lavoie, Secrétaire-trésorier de la municipalité, et Mme Lavoie sont allés à Chicoutimi, cette semaine, en promenade chez M. et Mme Evague Tremblay.

A CHAMBORD

DE PASSAGE

Le capitaine Mailloux, et M. et Mme Joseph Mailloux de la Baie St-Paul, le capitaine Epiphane Gagnon, M. et Mme Joseph et Alfred Gagnon étaient les hôtes le leur frère, la semaine dernière, M. l'abbé Ls Gagnon, curé de Chambord.

NAISSANCES

Le 16 juillet, M. et Mme Aimé Tremblay un fils qui a reçu au baptême les noms de Joseph-

Suite à la page 5

SAVON COMFORT

"SANS RIVAL"

Pas comme le savon ordinaire, mais meilleur.

JOUIT DE LA PLUS GRANDE VENTE EN CANADA

LAMPES "TUNGSTEN"

Ayant acheté par contrat, directement du Manufacturier, une grande quantité de Lampes "Tungsten", et voulant en faire bénéficier le public nous vendrons ces lampes aux prix suivants :

25 Watts	$0.50 cts	chaque, ou, à la douzaine		$5.00
40 "	0.60 cts	"	" " "	6.50
60 "	0.75 cts	"	" " "	8.00

Ces lampes sont de première qualité, et, aux prix offerts, sont en-dessous du prix de gros ordinaire.

Nous recevrons aussi, dans quelques jours, des lampes spéciales "TUNGSTEN", de 50 watts, manufacturées spécialement pour nous, que nous vendrons à $0.60 cts chaque, ou $6.50 à la douzaine.

"La Société d'clairage et d'Energie Electrique du Saguenay"

La Banque Nationale

CHICOUTIMI

INTERET sur dépôts, accordé de la date même de CHAQUE DEPOT et sur la balance de CHAQUE JOUR.

INTERCOLONIAL RAILWAY

Correspondance directe

POUR TOUS LES POINTS DE LA NOUVELLE-ANGLETERRE VIA L'EXPRESS MARITIME

DÉPART DE LÉVIS 12.50 P. M.
ARRIVÉE A MONTRÉAL 6.30 P. M.

Le service sur le wagon réfectoire de l'Express Maritime est reconnu pour son bon goût.

Le train le plus confortable en Amérique.

Voyez à ce que votre billet se lise via Intercolonial Railway.

S.-J. NESTOR,
Agent de billets pour la ville de Québec

Abonnez-vous au

'Progrès du Saguenay'

La Cie du Chemin de Fer

Roberval-Saguenay

HORAIRE EN VIGUEUR LE 6 JUIN 1914

TOUS LES JOURS EXCEPTÉ LE DIMANCHE

Départ de Bagotville pour Chicoutimi et Ha! Ha! Baie Jonction	6.00 a.m. et 5.45 p.m.
Départ de Chicoutimi pour Bagotville et Laterrière	7.45 p. m.
Départ de Chicoutimi pour Bagotville	8.00 a.m.
Départ de Laterrière pour Chicoutimi et Ha! Ha! Bay Jct	6.15 a.m.

LE DIMANCHE SEULEMENT

Départ de Bagotville pour Chicoutimi, Ha! Ha! Bay Jct et Laterrière	6.45 a.m. et 5.50 p.m.
Départ de Laterrière pour Bagotville	8.40 a.m
Départ de Laterrière pour Chicoutimi et Ha! Ha! Bay Jct	6.50 p.m.
Départ de Chicoutimi pour Bagotville et Laterrière	7.50 a.m.
Départ de Chicoutimi pour Bagotville	7.00 p.m.

Les trains de cette Cie feront raccordement à Ha! Ha! Bay Jct de et pour tous les points du Q. & L. St-Jean.

CHEZ

ABEL & TREMBLAY

Chaussures ! Chaussures !

Notre dernière importation comprend une ligne complète de chaussures de tous genres: Noires, Jaunes et Blanches pour Dames et Messieurs. Chaussures de fantaisie pour enfants.

L'assortiment est des plus complet et nous sommes certains de vous satisfaire.

CHAUSSURES "SLATER"

Un gros lot de chaussures légères pour la belle saison.

HARNAIS ! HARNAIS !

Ils sont fabriqués par nous. Harnais de promenade et de travail.

Une attention toute spéciale est donnée aux réparations qui sont confiées à nos ateliers.

Toujours en mains: Ligne complète de couvertures et bottes pour chevaux.

RUE RACINE, - - - - CHICOUTIMI.
En face de la Banque Molson.

EUGÈNE FORTIER

PEINTRE-DÉCORATEUR

MARCHAND DE TAPISSERIES

Stores pour fenêtres, Peintures, etc.
Entreprises générales.

Tous genres d'ouvrage concernant la peinture et la décoration.

Ouvrage garanti.
Ecussons, Dorures, Lettrage. UNE SPECIALITE.

Résidence et atelier, - - - - Rue Cartier,
Tél. Sag.-Qué. 191 - - - - - - Chicoutimi.

LA PREVOYANCE

Compagnie d'Assurance

RESPONSABILITÉ, BRIS DE GLACES, MALADIES,
PATRONALE, CONTRE LE VOL, ACCIDENTS,
GARANTIE DE FIDÉLITÉ, GARANTIE DE CONTRATS.

BUREAU CHEF : — 160 rue St-Jacques, Montreal.
J. C. GAGNE, Gérant-Général.

District du Saguenay : J. E. A. DUBUC, Directeur Local, Chicoutimi.
ALBERT LEMIEUX, Agent Général, Chicoutimi.
CHARLES RAE Agent spécial.

CHEMIN DE FER CANADIEN DU PACIFIQUE

Excursions de Colons, a la recherche de foyers

TOUS LES MARDIS JUSQU'AU 27 OCTOBRE

Manitoba, Saskatchewan, Alberta

BILLETS BONS POUR DEUX MOIS

TRAINS SPECIAUX POUR COLONS

MARDI LES 21 ET 28 AVRIL 1914

Renseignements à 30, Rue St-Jean, et à la Gare du Palais, Québec.

Pour renseignements généraux, billets, etc., s'adresser à 30, rue St-Jean, angle de la Côte du Palais, 46, rue Dalhousie, au Château Frontenac et à la gare du Palais Québec.

G. J. P. MOORE.

Agence générale de chemins de fer et paquebots. Nous représentons toutes les lignes transatlantiques.

Ou à

EMILE J. HÉBERT,
1er Ass. Agent Général,
Trafic-Voyageurs,
Gare Windsor,
Montréal, P. Q.

GRAND TRUNK Railway System

Taux réduits pour la Côte du Pacifique

De Québec à Vancouver, Victoria, C. A. Seattle, Tacoma, Wash, Portland Ore $107.85
De Québec à San Francisco, Los Angeles San Diego, Cal. $112.80

Pour taux et autres informations s'adresser à Geo. H. Scott, C. P. & T. A. coin des rues du Fort et Ste-Anne, en face du Château Frontenac. Phone 567, ou 881 No 18 rue Dalhousie, Phone 73, et 349 rue St-Paul. Phone 3485.

CHEMINS DE FER CANADIAN NORTHERN ET QUEBEC & LAC St JEAN

CHICOUTIMI A QUEBEC

7.00 A. M.—Tous les jours, excepté les dimanches et lundi pour Roberval et Québec, avec char parloir.

7.20 P. M.—Les vendredis et dimanches seulement pour Roberval et Québec, avec char dortoir.

QUEBEC A CHICOUTIMI

9.35 A. M.—Tous les jours excepté les samedis et dimanches pour Roberval et Chicoutimi avec char parloir.

9.30 P. M.—Les jeudis et samedis seulement pour Roberval et Chicoutimi, avec char dortoir.

CANADA STEAMSHIP LINES LIMITED

DIVISION R & O

Rochester, Les Mille-Iles, Montréal, Quebec et la Rivière Saguenay.

Un vapeur part de Torontotous les jours à deux heures p. m.

Voyages spéciaux

Des steamers partent de Toronto, tous les jours, excepté le dimanche, à 6 hrs p. m. pour Kingston, Les Mille-Iles, Montréal, Québec et les ports de la Rivière Saguenay.

Toronto, Hamilton, Montréal

Le vapeur "Belleville", part de Toronto les lundis. Le vapeur "City of Ottawa" part de Toronto et Hamilton les mercredis. Le vapeur "City of Hamilton" part de Hamilton et Toronto les samedis.

Route du Golfe St-Laurent et la Côte Nord

De Montréal et Québec à Gaspé, Summerside, Charlottetown, Pictou, N. S. et les ports de la Côte Nord et du Golfe.

Québec à New-York

Le steamer "Trinidad" partira de Québec les 10, et 24 juillet, les 7 et 21 août.

Pour informations s'adresser aux bureaux des billets, aux agences de voyages, ou directement à M. FOSTER CHAFFEE, chef du service des voyageurs, Montréal.

H.-A. BOILY
Agent
Chicoutimi.

L'Intercolonial

Service d'été

commençant le 2 juin

OCEAN Ltd

Voyagera tous les jours entre Montréal, Lévis, Rivière-du-Loup, Cacouna, Compbellton, Moncton et Halifax.

APPRENEZ L'ANGLAIS

Au moyen du phonographe Edison, méthode I. C. S., agréable, facile, peu coûteuse. Demandez notre catalogue descriptif.

J. B. CHURCHILL.
Gérant.

International Correspondence Schools. 15, rue St-Jean, Québec.
3 ms 23 juil. 15 oct.

Institutrices demandees

La municipalité scolaire de la paroisse de Jonquière, demande des institutrices diplômées, pour 1914-1915. Bons salaires. Pour toutes informations s'adresser à

EDMOND LEVESQUE,
Sec. Trés.

5 fs 11-25 juin—9-23 juil. — 6 août.

Assurez Vos Chevaux

contre la mort par maladie ou par accident, incendie, foudre. Nous avons les polices avec les clauses les plus larges, les plus libérales. La Compagnie offre à ses assurés toutes les garanties désirables d'honorabilité et de solvabilité.

Nous Assurons :	Etalons, Chevaux de Courses, Chevaux de Travail, Juments Poulinières avec ou sans assurance sur le poulain à naitre ; Bétail, Risques de Castration, Risques de Transport, etc.—Tous les genres d'assurance d'animaux.

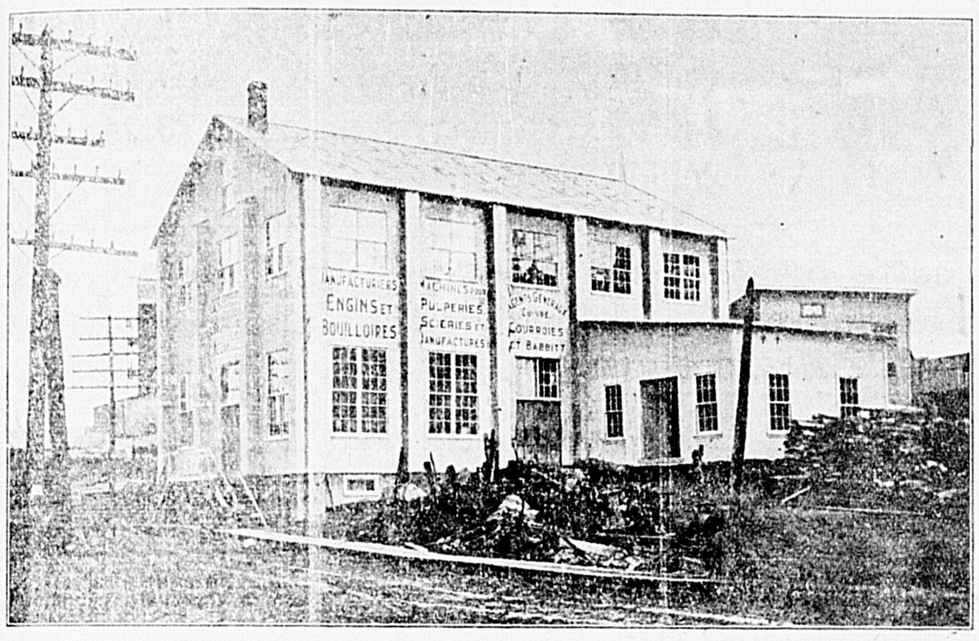
Ecrivez-nous pour détails et l'adresse de notre agent le plus rapproché. Agents demandés pour districts non représentés.

THE GENERAL
ANIMALS INSURANCE COMPANY OF CANADA
Bureau Principal :

Chambre 721, Edifice Power,
83, rue Craig, Montréal.

LA SOCIÉTÉ DES CONSTRUCTEURS MECANICIENS DE CHICOUTIMI

Manufacturiers d'engins et bouilloires, ainsi que machines pour pulperies, scieries et manufactures. Fondeurs de fonte et de cuivre.



PRESSES A FOIN

Nous fabriquons une presse à foin des plus modernes et en avons plusieurs en usage dans la région qui donnent pleine et entière satisfaction.

Pour accommoder nos clients, nous vendons ces presses complètes ou seulement que les ferrures, vu que plusieurs de nos clients désirent fabriquer la partie en bois eux-mêmes.

MACHINES ET OUTILS A BOIS

Nous vendons toutes sortes d'outils et de machines à bois; et en particulier les machines portant la célèbre marque "Crescent." Comme tout le monde le sait cette marque sur les machines veut dire beaucoup quant à la qualité et à la durée.

ENGINS A GAZOLINE

Il nous fait plaisir d'annoncer au public en général que nous avons l'agence exclusive des engins à gazoline Fairbanks Morse. Ces engins sont renommés pour être les plus durables et les plus perfectionnés de tous les engins à gazoline sur le marché. Nous serions heureux d'avoir une entrevue à ce sujet avec toute personne désirant faire l'acquisition d'engin à gazoline. Cette entrevue lui vaudrait certainement beaucoup d'argent.

Nous avons aussi toujours en mains un certain nombre d'engins que nous pouvons louer pour toutes sortes d'ouvrages temporaires; tel que pour scier le bois, battre au moulin, etc., etc.

SCIERIES ET FROMAGERIES

Nous fabriquons toutes sortes de machines pour scieries ou fromageries et avons toujours en mains les matériaux nécessaires pour la réparation de ces machines, comprenant: poulies en fonte et en bois de toutes dimensions, couplings, hangers, marbres, etc., etc. Nous faisons une spécialité de réparations de bouilloires de fromageries et de scieries.

FONDERIE

Etant en possession de la Fonderie, nous sommes à la disposition du public pour tous ouvrages concernant cette industrie: c'est-à-dire, ouvrages en fonte et cuivre.

INFORMATION

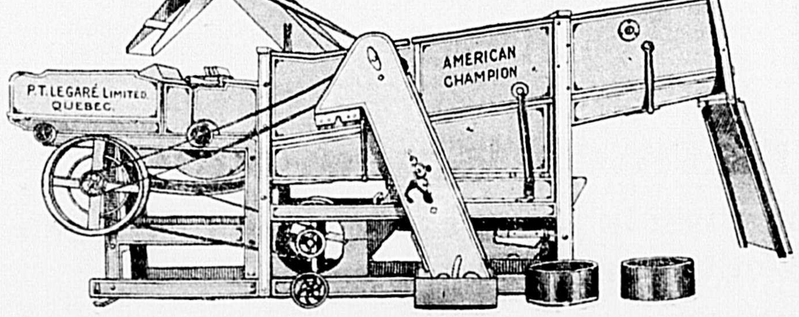
Pour toute information, nous désirons informer le public en général que nous portons une attention particulière aux commandes reçues par la malle ou par le téléphone. Toute personne désirant avoir une entrevue avec notre compagnie, voudra bien s'adresser à M. Rouleau, notre gérant, qui est toujours à la disposition des clients pour toutes sortes de renseignements ou conseils. De cette façon, aucune commande ne peut souffrir de retard.

S'adresser par téléphone : - - - - SAGUENAY-QUÉBEC.

Bureau, RUE DU HAVRE, CHICOUTIMI.

Désirez-vous profiter d'une offre spéciale

pour l'achat d'une machine à battre ?



Si vous n'avez pas déjà une machine à battre, vous ne pouvez perdre les **AVANTAGES EXCEPTIONNELS** que vous offre notre maison pour un tel achat.

Nous fabriquons les célèbres moulins **VRAI CHAMPION AMERICAIN,** la meilleure machine que vous puissiez acheter. Nos moulins sont construits dans tous les styles et capacités pour engin à gazoline ou pouvoir à chevaux (**Horse-power**).

ENVOYEZ-NOUS LE COUPON

de cette annonce, aujourd'hui, afin de connaître notre proposition qui vous fera économiser un **FORT MONTANT D'ARGENT** et vous rendra votre achat plus avantageux que n'importe où ailleurs.

Ecrivez—vous y trouverez votre profit

P. T. LEGARE Limitée,
273 - 287 rue St-Paul,
QUÉBEC.
Succursale à Chicoutimi, J.-A. Hudon g ran

DÉCOUPEZ CE COUPON ICI ET INSCRIVEZ VOTRE NOM ET VOTRE ADRESSE

P. T. LEGARE Ltée
QUEBEC

MESSIEURS :

Veuillez me faire connaître votre proposition pour l'achat d'un moulin à battre.

NOM.....

ADRESSE.....

COMTE.....

P. S. 30-7-14

A CHAMBORD

(Suite de la 4ème page)

Charles-Ludger. Parrain M. Ludger Bolduc; marraine Melle Valda Fortin.

23 juillet.—*Joseph-Léonel-Wilfrid,* fils de Jos Fortin, cultivateur. Parrain Phillipe Lessard, fromager; marraine Anna Thibeault, tante de l'enfant.

26 juillet. — *Joseph-Wilfrid-Silvio,* fils de M. Louis Larouche, cultivateur. Parrain Joseph Goulet; marraine Azeline Ménard, tante de l'enfant.

27 juillet. —*Joseph-Edmond, Louis,* fils de Herménégide Simard, cantonnier. Parrain Adrien Lemay, cousin de l'enfant; marraine Marie Anne, sœur de l'enfant.

28 juillet.—*Marie - Josephte,* fille de M. Jos. Doré, cantonnier. Parrain Patrice Letourneau, fils de Jean; marraine, Melle Rose-Anna Doré, tante de l'enfant.

A ST-FRANCOIS DE SALES

MARIAGES

20 juillet.—Monsieur Joseph Lemay, fils de M. Alvida Lemay cultivateur, conduisait à l'autel mademoiselle Marie Louise Girard, fille de M. Ls Girard cultivateur, tous deux de cette paroisse.

27 juillet—M. Joseph Pagé, fils de M. Théophile Pagé de St-André, unissait sa destinée à celle de Melle Flore Bouchard, fille de M. Alfred Bouchard, cultivateur de cette paroisse.

Les nouveaux époux sont partis le même matin pour faire un voyage de noce à Montréal.

Nos meilleurs souhaits.

Prochain mariage

On annonce pour le 3 août le mariage de M. Ths Grenon, fils de M. Jos Grenon, cultivateur, avec Melle Marie Cloutier, fille de M. Joseph Cloutier, cultivateur.

M. l'abbé Girard, curé, a commencé la visite de la paroisse lundi le 27.

Plusieurs cultivateurs ont commencé les foins cette semaine, la récolte sera très petite vu la grande sécheresse que nous avons eue et les dommages causés par les sauterelles.

Ration et profit

Il nous est tombé dernièrement sous les yeux deux relevés de production qui nous ont donné à réfléchir. Une vache Jersey a produit 14,450 livres de lait contenant 727 livres de gras, avec une ration journalière de 12.4 livres de grain moulu. Une vache Ayrshire est arrivée à un résultat presque semblable avec 12.8 livres de grain par jour. Quelle est exactement la ration de grain journalière de la vache ordinaire au Canada ? Nous n'en savons rien. Mais ce qui est certain, c'est que des milliers d'entre elles donneraient des résultats infiniment supérieurs si on leur en fournissait l'occasion et si l'on dosait leur ration de grain à raison d'une livre par trois ou quatre livres de rendement en lait.

La moyenne de nos vaches rendront 140 livres de gras par an. Le problème à résoudre est donc de trouver si chaque vache reçoit trois livres de grain moulu par jour. Les deux vaches dont il est question ci-dessus ont reçu quatre fois ce montant et elles ont rendu en conséquence. Nous aurions beaucoup plus de vaches à fort rendement, c'est-à-dire à rendement avantageux, déduction faite du prix de leur nourriture, si nous leur donnions une ration plus généreuse.

Quand nous voyons de bons cultivateurs tout disposés à donner à chacune de leurs vaches pour $78 de nourriture par an, c'est évidemment qu'ils ont foi en leur propre jugement et en la productivité de leurs vaches d'abord, mais c'est aussi qu'ils contrôlent la production du lait et du gras et la consommation de nourriture, de façon à être absolument sûrs de ne pas gaspiller de bonnes rations sur des vaches qui ne produisent pas.

Les "feuilles de nourriture" et des livres de contrôle pour troupeau sont tenus gratuitement à la disposition de ceux qui en feront la demande au service de l'industrie laitière, Ottawa.

Assurez-vous que chaque vache vous donne un bon bénéfice cette année.

C. F. W.

LA DOULEUR L'A PRESQUE RENDU FOU

Souffrit beaucoup jusqu'à ce qu'il prit "Fruit-a-tives"

J. A. CORRIVEAU

Drysdale, Ont., 15 juin 1913

"Je tiens un magasin général à l'adresse ci-dessus et en raison du grand bien que j'ai retiré de "Fruit-a-tives" je les recommande ardemment à mes clients. Elles me furent d'un grand bienfait, je puis vous le dire car depuis à peu près deux ans, j'étais alité. J'avais des vomissements et des douleurs terribles à la base du crâne. Les douleurs me rendaient presque fou. Les médecins craignaient que ça tourne en inflammation du cerveau mais je pris "Fruit-a-tives" assidûment jusqu'à ce que je fusse guéri. J'ai gagné quinze livres depuis que je prends Fruit-a-tives et je crois véritablement qu'elles m'ont sauvé d'une maladie désastreuse."

J. A. CORRIVEAU.

Pour les maux de tête, la névralgie, le rhumatisme et autres maladies dues au mauvais état du sang, "Fruit-a-tives" est infaillible et inappréciable.

50c la boîte, 6 pour $2.50, boîte d'essai 25c. Chez tous les marchands ou envoyées sur réception du prix par Fruit-a-tives Limited, Ottawa.

CONSEILS D'HYGIENE

ETIQUETTES, GOMMES, TIMBRES-POSTE, ETC.

Nous sommes vraiment parfois bien inconséquents. Nous hésiterions tous, tant que nous sommes, à boire dans le verre d'un inconnu, à effleurer ses bords de nos lèvres; mais nous humectons sans barguigner des étiquettes gommées, des timbres-poste, des enveloppes, et mille autres objets gommés qui ont traîné je ne sais où, qui ont passé par trente-six mains, et qui en réalité sont d'une propreté douteuse.

Oh! notre bouche nous en sommes vraiment trop peu soigneux. Dans un bazar, à un étalage quelconque, nous essayons un sifflet, une flûte, et nous ne nous demandons pas quelles personnes ont essayé ces objets avant nous. Dans un bureau de poste, nous tenons entre nos lèvres des porte-plume crasseux et effleurés par des lèvres inconnues. Que de gens mettent entre leurs dents ou dans leur bouche même les pièces de monnaie, que leur remet un quiconque! et même des allumettes!

Soyons donc plus raisonnables à l'avenir, et évitons de porter à notre bouche tout ce que nous y portons journellement, sans nous enquérir des conditions de propreté .....ou de malpropreté inhérentes aux mille objets que viennent continuellement souiller les manipulations de gens inconnus: que la bouche reste la porte d'entrée de nos aliments, puisqu'elle est faite pour cela, mais qu'elle ne devienne pas un lieu de passage pour tous les germes de maladie et tous les microbes qui pullulent autour de nous.

ABONNEZ-VOUS AU
'Progrès du Saguenay'

La Cie Générale du Port de Chicoutimi

ENTREPOSEURS ET COURTIERS MARITIMES
ARIMEURS ET EXPEDITEURS

ASSURANCE MARITIME

Adresse Télégraphique : "Speed" Chicoutimi
Code A.B.C. 5ème Edition

Rue Racine, Chicoutimi, Qué. Canada

Le Crédit Municipal-Canadien

Bureau Principal : Chicoutimi, P.Q.

SPECIALITE

Construction d'Aqueduc et d'Egouts, développement de Pouvoirs Hydrauliques, Entreprises de toutes sortes. Plans et devis fournis sur application.

Téléphone 117

La Caisse Populaire de Chicoutimi

Société Coopérative régie par la Loi des Syndicats de Québec

CONSEIL ADMINISTRATION

Président : M.F.-X. Gosselin.
Vice-Président : M. Johnny Brassard.
Secrétaire Gérant : M. A. Béchard
Directeurs : Mgr Eug. Lapointe, Rév. Père Courtois, MM. D.-V. Morrier, A. Wagner, J.-G. Carrier, Basile Villeneuve, Eugène Fortier F.-X. Gosselin, Johnny Brassard et A Béchard.

BUREAU PRINCIPAL: Salle de la Fédération Ouvrière, rue Montcalm

BUREAUX SECONDAIRES: Au Bureau de la Cie des Eaux et de l'Electricité, rue Racine, de la Cie du chemin de fer de la Baie des Ha! Ha!, avenue Labrecque.

Le montant des actions est de $5.00
La Caisse Populaire paie un intérêt de 3 pour cent sur les moindres dépôts
La Caisse Populaire prête à des conditions exceptionnellement avantageuses; mais à ses actionnaires ou sociétaires seulement.
Pour plus de renseignements, s'adresser au Secrétaire-Gérant, Aux directeurs ou aux chefs de Bureaux.

NOTA: La compagnie de Pulpe de Chicoutimi garantit 3% d'intérêt supplémentaire sur le montant des actions prises par ses ouvriers dans La Caisse Populaire de Chicoutimi.

Le temps du grand ménage arrive et vous aurez besoin de réparer vos murs et planchers.

N'oubliez pas qu'avec la peinture préparée RAINBOW vous épargnerez de l'argent et du temps

Demandez une feuille de couleurs afin de faire votre choix.

R. C. Jamieson & Co, Limited,
Montréal.
COTE, BOIVIN & CIE, Inc.,
Dépositaires.

Téléphone Sag.-Qué. No. 35

La Compagnie
D'Eclairage & d'Energie électrique
DU SAGUENAY
BUREAU : Rue Racine, Chicoutimi.

Echelle des prix pour éclairage

RESIDENCES SEULEMENT :

1 lampe de 16 chandelles	$ 6.00 par année
2 lampes " "	8.00
5 lampes " "	19.50
10 lampes " "	35.00
15 lampes " "	48.00
20 lampes " "	55.00
25 lampes " "	60.00
30 lampes " "	62.00
Fer à repasser	8.00

MAGASINS, BUREAUX, Etc.

1ère lampe de 16 chandelles	$7.00
2ème " " "	5.00
3ème " " "	4.00
Toutes les lampes subséquentes chacune	3.00

Force Motrice

Pour 1 force à 5 forces inclusivement	$40.00 par force par année
" 6 " à 10 " "	35.00 par force par année
" 11 " à 20 " "	30.00 par force par année
" 21 " à 50 " "	25.00 par force par année
" 51 et plus	20.00 par force par année

L'acheteur, dans tous les cas, fournissant sa ou ses moteurs, les entretiendra et devra se conformer aux instructions de la Compagnie sur la manière de les mettre en marche et de s'en servir.

Assortiment complet de Fournitures Electriques, tels que Electroliers, Lampes portatives, Lampes décoratives, Lampes Tungsten, aussi matériel servant aux installations de fils Electriques. Ouvrage exécuté suivant les règles des assurances. Toute demande recevra notre prompte attention.

COTE, BOIVIN & CIE, INC.

ROBERVAL -- HEBERTVILLE -- CHICOUTIMI

Marchands en gros

Epiceries, Provisions, Ferronneries

N'OUBLIEZ PAS DE DEMANDER NOS PRIX AVANT DE PLACER VOTRE COMMANDE

Avez-vous déjà employé la
Farine "Five Thistles"

Sinon commandez-en de suite, et vous aurez ce qu'il y a de mieux, c'est une des meilleures marques sur le marché et elle a toujours donné satisfaction.

DEMANDEZ-LA

PETERBOROUGH CEREAL Co.,
PETERBOROUGH ONT.

L'apparence des récoltes dans la région

Un bulletin publié par le ministère de l'agriculture de Québec donne un compte-rendu de l'apparence des récoltes dans les différents comtés de la Province.

Voici ce que dit ce bulletin de la récolte dans notre région:

Comté de Charlevoix:—Le manque de pluie a nui aux prairies. Les pommes de terre ont bien levé, mais sont en retard. Une pluie récente a amélioré la situation.

Comté de Chicoutimi:—Quoique les semailles aient été faites assez de bonne heure, la végétation a été retardée par la sécheresse et les vents froids que nous avons eus en mai. En juin la température s'est améliorée un peu. Le foin et les pâturages sont assez bons mais pas partout.

Comté du Lac-St-Jean:—La saison a été tardive avec de la sécheresse et du froid dans le mois de mai, mais la pluie et la chaleur que nous avons eues depuis quelque temps ont fait du bien aux grains. Le foin sera meilleur que l'an dernier. Les semis de légumes ont souffert des pluies froides et les vers gris les dévastent beaucoup.

Comté de Saguenay:—La saison parait devoir être relativement assez bonne, quoique la température soit encore généralement froide.

60 YEARS' EXPERIENCE

PATENTS

TRADE MARKS
DESIGNS
COPYRIGHTS &C.

Anyone sending a sketch and description may quickly ascertain our opinion free whether an invention is probably patentable. Communications strictly confidential. HANDBOOK on Patents sent free. Oldest agency for securing patents.
Patents taken through Munn & Co. receive special notice, without charge, in the

Scientific American.

A handsomely illustrated weekly. Largest circulation of any scientific journal. Terms, $3 a year; four months, $1. Sold by all newsdealers.

MUNN & Co. 361 Broadway, New York
Branch Office, 625 F St., Washington, D. C.

La Caisse de Petite Economie
DE CHICOUTIMI

Bureau-chef: Avenue Labrecque, Chicoutimi.

Heures de Bureau: Tous les jours, de 9 hrs a. m. à 6 hrs p.m.
Le mercredi soir, de 8 hrs à 9 p m.
Le dimanche, de 3 à 4 p.m.
Succursale à Chicoutimi-Ouest: chez le R. R. P. P. Eudistes.
Heures de Bureu: Tous les jours de 9 hrs a.m. à 6 hrs p.m.
Autres succursales à Ste-Anne de Chicoutimi, St-Fulgence, Jonquière, Hébertville village et Station, St-Jérôme, Roberval, St-Félicien, St-Méthode, Normandin, Malbaie, Pointe au Pic, etc.
Nous payons un intérêt annuel de 3% sur tous dépôts de UN SOU à $300.00.

A. BECHARD, Gérant

BIPHOSPHATE DE CHAUX
DES FRERES MARISTES

Remède très efficace, contre la consomption, l'anémie et les maladies des os.

—39 ans de succès—

En vente chez les Frères Maristes.

Succursale : 36, rue St-Paul, Quebec.

La Compagnie

J.-B. Rolland & Fils

Libraires, Editeurs, Papetiers et Importateurs

Représentant la célèbre marque de papier "Superfine Linen Record".

Telephone Bell Main 6423

53, rue St-Sulpice, Montreal.

Lisez toutes les pages du " Progres du Saguenay ". Elles sont interessantes.

TERRAINS A VENDRE OU A LOUER

Voisins des Usines de

PRICE Bros. & Co, Limited

"KENOGAMI PAPER MILLS"

KENOGAMI LAND COMPANY

Kenogami, P. Q.

Livres Blancs
Livres à feuillets mobiles
Etampes en Caoutchouc
Ameublement de bureau
Reliure de toute sorte
Impressions de luxe

J. J. Moore & Cie

Limitée.

Québec.

Les confitures "QUEBEC PRESERVING" étant faites telles que dans les familles sont ce qu il y a de mieux sur le marché.

DEMANDEZ-LES

Quebec Preserving Co.

Quebec

COTE, BOIVIN & CIE, Inc
Distributeurs en gros.

Cultivateurs abonnez-vous au "Progrès du Saguenay"

Les Prévoyants du Canada

ASSURANCE FONDS DE PENSION

Capital autorisé $500,000.00

Actif du Fonds de Pension, le 30 Juin 1914, . . $495,409.14

Progression de la Compagnie jusqu'au 30 Juin 1914

	Sections	Sociétaires	Pensions	Actif
1909	45	1,880	5,205	$ 16,461.94
1910	149	8,540	19,269	72,217.94
1911	224	14,228	30,910	170,670.80
1912	294	19,326	39,211	284,355.82
1913	349	24,492	47,957	423,745.31
30 juin 1914	314	26,569	51,763	495,409.14

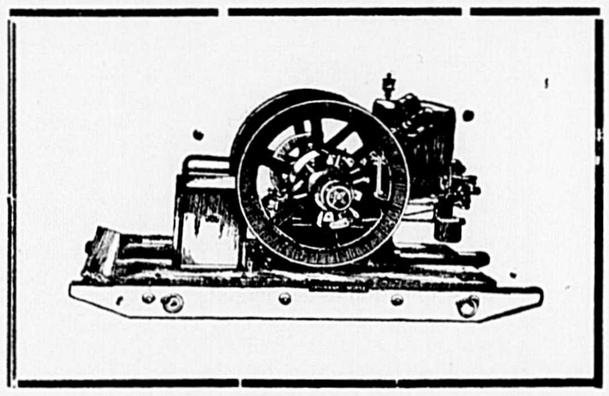
Continuez cette progression pendant vingt ans, vous aurez une idée des sommes énormes dont disposeront LES PREVOYANTS DU CANADA, lorsque le temps de payer les rentes sera venu.

ANTONI LESAGE,
Gérant-Général.

Bureau-Chef : 126, rue Saint-Pierre,
Edifice "Dominion", Québec.
Bureau à Montréal : Chambre 22, Edifice "La Patrie"

Agents à Chicoutimi : Melle M.-L. DESBIENS,
EPIPHANE GAGNON, B. P. 141, rue Racine.

MOTEURS a Gazoline
4 Forces C. V.



Fabriqués ici à Chicoutimi, par des ouvriers de Chicoutimi

Le Cultivateur ne peut pas se passer d'un moteur à gazoline : c'est aussi indispensable qu'une faucheuse ou un centrifuge. Si vous voulez avoir entière satisfaction achetez-vous un S. C. M 4 forces.

Vous payerez meilleur marché avec des conditions de paiement très avantageuses.

Si vous achetez ailleurs la plus grande partie du montant payé sort de la région. Laissez votre argent ici, vous rendrez service au commerce et à l'industrie qui en ont tant besoin.

Allez chez les Constructeurs Mécaniciens, vous verrez comment le moteur à gazoline S. C. M. se fabrique et fonctionne. Encouragez cette industrie qui est la vôtre et aussi la plus importante du genre, dans notre région.

L'INDUSTRIE DU SAGUENAY AVANT TOUT

La Société des Constructeurs-Mécaniciens.

6 Propriétés a vendre 6

HEBERTVILLE

Maison en bois, deux étages, six appartements, terrain de 50 pieds de large par cent pieds de profondeur, d'une valeur de $900.00, située sur la route d'Alma, quatrième rang du canton Labarre.

Maison en bois, de vingt-quatre par vingt-cinq pieds, deux étages, et terrain de cinquante pieds de large sur cent pieds de profondeur, sur la route d'Alma, et dans le second rang-ouest du canton Labarre, d'une valeur de $2,000.00.

NORMANDIN

Magasin et maison de deux étages, environ trente pieds par quarante pieds, étable et hangar, terrain d'environ cent-quarante pieds de largeur par deux cent huit pieds de profondeur, sur le septième rang du canton Normandin, d'une valeur de $2,200.00.

SAINT-BRUNO

Maison, hangar et fromagerie, terrain d'environ deux âcres, situés sur le cinquième rang du canton Labarre, valeur $1900.00.

SAINT-JEROME

Maison, boutique de forge et de menuiserie, étable, sur un terrain de 180 pieds de front et 180 pieds de profondeur, sur la rue Caron, dans le village de Saint-Jérôme, valeur $3,400.00.

SAINT-BRUNO

Terrain mesurant trente-cinq pieds de front sur cent trente-six de profondeur, situé sur le cinquième rang du canton Labarre, avec maison dessus construite, valeur $700.00.

Toutes ces propriétés doivent être vendues dans le cours du printemps à un chiffre beaucoup plus bas que leur valeur réelle.

Tout acheteur sérieux est prié de s'adresser par correspondance ou autrement pour plus amples détails et transaction à

LAPOINTE & LANGLAIS, avocats
Rue Racine, Chicoutimi
Procureurs de
THE COLONIAL INVESTMENT & LOAN CO.
7 mai.—J. N. O.

PERDUE

Un paletot d'automne et de printemps a été perdu dans la journée du 10 juin, à partir de chez M. A. Superior à aller à l'Hôtel Chicoutimi.

Prière de le rapporter chez M. A. Supérior où une généreuse récompense sera offerte.

5 fs 18 juin—16 juillet

A LOUER

MAGASIN ET RESIDENCE

La propriété ci-devant occupée par la Société Tessier & Petit, comprenant résidence privée, magasin et arrière-magasin, avec grande cave en ciment, hangar à trois étages muni d'élévateurs, trucks, et balances, et aussi grange et écurie et vaste terrain.

Le magasin est muni de comptoirs, tablettes, vitrines, balances, poids et mesures. Eclairage à l'électricité. Possession immédiate.

S'adresser à

J.-B. PETIT,
Chicoutimi.

Mars14 J. N. O.

Nous avons besoin d'un bon représentant immédiatement

Dans chaque ville et dans chaque paroisse, du district de Chicoutimi, où nous ne sommes pas déjà représentés.

Les arbres fruitiers et les plants en général sont en très grande demande. Il y a beaucoup d'argent à faire en prenant notre agence. C'est le meilleur temps pour faire la sollicitation durant les mois d'été.

L'expérience n'est pas nécessaire.

Nous fournissons gratuitement tout ce dont vous pouvez avoir besoin pour prendre des commandes.

Territoire exclusif.

Nous payons les plus fortes commissions.

Ecrivez immédiatement pour particularités.

Stone & Wellington,
Pépinières Fonthill,
Toronto, Ontario.

4 mois-25 juin-24 sept.

Docteur A. Barras

D. D. S. L. D. S.
CHIRURGIEN-DENTISTE
Bureau: Rue Racine
CHICOUTIMI, - - P. Q.

A vendre ou à louer

A METABETCHOUAN

UN MAGASIN AVEC HANGAR ET BATIMENTS.

UNE GRANDE MAISON DE 16 PIECES, MEUBLEE. Excellent poste pour pension privée, à quelques pas seulement de la Station du Québec et Lac St-Jean.

UNE MAISON, plus petite, également à proximité de la station.

Toutes ces propriétés sont en très bon ordre, et nous en disposerons à conditions faciles.

A ST-HENRI DE TAILLON

UN SPACIEUX MOULIN A SCIE. Avec un bon outillage; et une bonne clientèle. UNE BONNE MAISON avec batiments, etc.

UN GRAND EMPLACEMENT.

Toutes ces propriétés sont situées près du quai, et seront vendues à des conditions spéciales, à un prompt acquéreur.

QU'ON SE LE DISE.

S'adresser à

Mme Vve LOUIS DESBIENS
Metabetchouan.

1 mois 30 juillet-27-août.

Abonnez-vous au "Progrès du Saguenay"

ETAT-CIVIL

NAISSANCES

23 juillet.—*Jos.-Geo.-Henri*, fils de Georges Thibeault et de Louisia Lavoie, de la rivière-du-Moulin. Parrain et Marraine M. Johnny Lavoie et Melle Emelda Boily.

28 juillet.—*Joseph-Thomas-Gérard*, fils de Thomas Corneau et de Lucia Fortin. Parrain et Marraine M. et Mde Georges Corneau, grands parents de l'enfant.

28 juillet.—*Joseph-Thomas-Louis-Léonce*, fils de Joseph Côté et de Rose-Anna Dubé. Parrain Ths-Ls Claveau; Marraine Marie-Louise Gauthier.

DECES

24 juillet.—Jean-Ls et Thomas-Ls, enfants de Joseph Bouchard et de Claudia Bouchard, âgés de deux mois.

26 juillet.—Jos.-Paul-Yvan, fils de Stanislas E. Hachey et de Marie-Louise Potvin, âgé de quatre jours.

Lundi dernier est décédée, en cette ville, dame Isabelle Lapointe épouse de Joseph Blackburn, cocher.

Elle était âgée de 38 ans.

Elle laisse pour déplorer sa perte un époux et neuf enfants en bas âge.

Son service et sa sépulture ont eu lieu jeudi matin, à 9hrs

MARIAGES

28 juillet.— M. Jos.-Thomas Savard a épousé Melle Maria Jobin, fille de M. Isaïe Jobin.

28 juillet.—M. Eug. Savard a épousé Maria Tremblay, fille de feu Théophile Tremblay.

28 juillet.— Jos.-Edm.-Julien a uni sa destinée à celle Marie-Anne Savard, fille de Wilfrid Savard.

Pélérinage à Ste-Anne de Chicoutimi

Jeudi, le 30, les enfants de Marie ont fait leur pélérinage annuel au sanctuaire de Sainte-Anne. Par un temps superbe, toutes se sont fait un devoir de suivre leur banniére et d'aller rendre leurs hommages à la grande Thaumaturge. Le départ de la cathédrale, a eu lieu à 6.15 hrs. A notre arrivée au sanctuaire M. l'abbé Lemieux nous adressa quelques paroles de bienvenue.

La messe a été célébrée par M. l'abbé Georges Tremblay, Directeur. Le sermon donné par le Révérend Père Poirier des P.P. du St-Sacrement de Montréal a été très pratique. La bénédiction du Très St-Sacrement a été donnée par M. l'abbé Lemieux, curé de Ste-Anne.

Le chœur de chant sous l'habile direction de Melle Lavoie, présidente, a exécuté de très beaux cantiques.

Sainte Anne sera certainement attentive à nos prières, et en retour répandra sur notre zélé Directeur et sur tous les membres de la congrégation ses plus douces faveurs et ses bénédictions les plus abondantes.

Communiqué.

Arrivages

Le steamer "Sowwell", capitaine Bignell, venant de Glasgow, 7,000 tonnes, est arrivé dans notre port, hier, avec un chargement de tuyaux de grès et de briques consigné à M. J.-T. Laferrière.

C'est le plus gros vaisseau qui ne soit jamais entré dans notre port. M. le maire Lévesque, quelques échevins et citoyens, sur l'invitation de M. J.-T. Laferrière, sont allés souhaiter la bienvenue au capitaine Bignell.

Le "Sowwell" a été retardé plusieurs jours dans le détroit de Belle-Isles par les glaces. Le capitaine Bignell nous dit qu'il a dû traverser un champ de glace de 300 milles avant d'entrer dans le St-Laurent.

Le steamer "Sowwell" tire 18 pieds d'eau, et son pilote n'a pas craint de venir jusqu'au quai de Chicoutimi.

Le steamer "Cabot" de Montréal, consigné à MM. Côté, Boivin & Cie, est au quai du gouvernement, où il décharge sa cargaison

Abonnez-vous au 'Progrès du Saguenay'

GILLETT'S EATS LYE DIRT CLEANS-DISINFECTS

PETITES NOVELLES

VA-ET-VIENT

—Mgr Henri Têtu, P. D. aumonier du Palais Cardinalice, Québec, est à Chicoutimi, l'hôte de Mgr Lapointe P. A. Vicaire Général.

M. Georges Clarke, l'un des propriétaires des moulins de Pulpe de Clarke City, était inscrit au Château Saguenay mardi. Il a passé la matinée à visiter les usines de Chicoutimi, et l'après midi il est allé à Kénogami visiter les usines. Price dans l'une des automobiles du Château Saguenay.

Mademoiselle Monck de Tadoussac était à Chicoutimi cette semaine, l'hôte de Melle Blanche Murdock.

—Mme Johnny Brassard, épouse de M. J. Brassard, contremaitre du chemin de fer Roberval-Saguenay, et son jeune fils sont allés à Montréal visiter leurs parents et amis.

—M. Geo, Fortin de Bagotville, mesureur de bois pour la Compagnie de Pulpe de Chicoutimi, était de passage ici, ces jours derniers.

—Mme Vve Caron et Mme Vaillancourt, de Tadoussac, sont en promenade ici chez M. Ferd. Jean.

Le père Bacon, ce vieux montagnais qui a habité si longtemps parmis nous, et qui est aujourd'hui âgé de 95 ans était à Chicoutimi cette semaine. Il réside maintenant à Bersimis, chez sa petite fille.

EN VOYAGE

Nous sommes heureux d'apprendre que notre ami, M. P. Gaudreault de la Cie Gaudreault et Gagnon, est suffisamment retabli pour pouvoir prendre quelques jours de congé. M. Gaudreault s'embarquera ces jours ici pour la Malbaie, où il séjournera pendant un mois.

Nous espérons qu'il nous reviendra en parfait santé.

NOUVEAU NOTAIRE

M. Léonidas Gagnon, notaire, a ouvert son bureau dans l'édifice de M. Adjutor Lamarre, en face de la Banque Molson.

M. Gagnon sera à son bureau tous les soirs.

Le Dr Emile Dion

Le Dr Emile Dion, spécialiste pour les maladies des yeux, du nez, de la gorge et des oreilles, sera à Chicoutimi chez son beau-frère, le Dr. Eug. Tremblay, les 7 et 8 août prochain. 2 fois

Le plus grand cirque du monde

Le 31 août ainsi que les 1er, 2, et 3 septembre prochain, Chicoutimi aura l'occasion de voir à l'œuvre le plus grand cirque du monde, le "Meyerhoff". Ce cirque qui n'a toujours joué jusqu'à présent que dans les grandes villes telles que Montréal, Québec et Toronto, a bien voulu consentir à venir à Chicoutimi. Ce sera la première fois que notre ville aura l'avantage de voir un cirque aussi considérable. Il y aura des animaux de toutes espèces: des lions, des tigres, des léopards, des panthères, des hippopotames, des éléphants. On y verra des acrobates qui nous émerveilleront par leur souplesse et leur agilité, et il y aura des amusements de toutes sortes. Des représentations seront données deux fois par jour: l'une dans l'après-midi et l'autre le soir Les prix d'admission seront très bas. Des précautions seront prises pour que tout se passe dans l'ordre le plus parfait.

ALFRED PARADIS
Forgeron et voiturier

Spécialité: Réparation de voitures. Ouvrage de forge. Toutes sortes de morceaux pour réparations de voitures toujours en magasin.

Atelier de peinture, satisfaction garantie.

Toiles et tous les différents matériaux qui servent à la construction des voitures, assortiment complet.

Voitures faites sur commandes, voitures de seconde main, en excellentes conditions à vendre à bon marché.

Une visite est sollicitée.

3 fs.-6 août.

Théâtre de vues animées

Les dangers que présentent ces sortes de théâtres sont tellement évidents qu'ils frappent tout le monde. Voici ce que publie un journal protestant de Glasgow Ecosse sur ce sujet:

"Une autre caractéristique alarmante qui se dégage des habitudes de nos sociétés modernes, c'est l'augmentation incessante des théâtres de vues animées. Sans doute que, comme nous l'avons déjà fait observer, étant données de bonnes conditions le cinématographe pourrait être utilisé avec avantage au point de vue éducatif mais il est impossible de nier qu'il récèle un grand danger, surtout pour l'enfance et la jeunesse. Son exploitation est faite aujourd'hui au seul point de vue commercial et la plupart des gravures qui sont exhibées sont frivoles, quand elles ne sont pas absolument condamnables au point de vue moral.

"De plus, l'enfance et la jeunesse des deux sexes consacrent beaucoup trop de temps et d'argent à fréquenter ces théâtres ce qui a pour résultat bien souvent d'amener des conséquences déplorables, non seulement au point de vue physique, mais aussi au point de vue moral. Nous avons souvent insisté sur le fait que le meilleur moyen de connaitre ce que vaut l'éducation d'un individu est de scruter la manière dont il occupe ses loisirs. S'il nous fallait appliquer cette règle à bien des jeunes gens et des jeunes filles il nous faudrait conclure que leur formation laisse déplorablement à désirer.

"L'autre jour, M. Paul Deschanel, président de la Chambre des députés de France rappelait aux fabricants de cinématographes les lourdes responsabilités qu'ils avaient ajoutant qu'ils s'attaquaient à l'âme du peuple et qu'il était de leur devoir de la former."

Tout en faisant certaines réserves, surtout sur le dernier point, car il faudrait désespérer de l'avenir des masses populaires s'il nous fallait compter sur les théâtres de vues animées pour faire leur mentalité, nous sommes heureux de voir que la presse protestante elle-même commence à redouter les dangers de ces théâtres et à les signaler à leurs lecteurs.

PENSEES

L'oubli seul rend la vie possible à celui qui a souffert.

La morale est la science par excellence; c'est l'art de bien vivre et d'être heureux.

L.-G. Belley, avocat.
RUE ST-PIERRE, - - - QUÉBEC.
EDIFICE DOMINION
Suivra les termes de la Cour Supérieure et de la Cour de Circuit à Chicoutimi et Roberval

PERDUE

Une épinglette en argent, format médaillon, portant d'un côté une gravure de l'Immaculée Conception et de l'autre l'effigie de Sa Sainteté le Pape Pie X, a été perdue ces jours derniers entre le bureau de Poste et la Cathédrale.

Prière de la rapporter chez le Dr Eug. Tremblay. 2 fois

Abonnez-vous au 'Progrès du Saguenay'

Terre à vendre

Très belle propriété située dans le troisième rang de la paroisse de St-Prime, à cinq milles de l'église et à un mille de la fromagerie, contenant cent acres en superficie dont trente-cinq à la charrue, avec maison, granges, hangars dessus construits, aqueduc partout.

Conditions faciles pour un prompt acheteur.

Pour autres informations. S'adresser à

TELESPHORE TROTTIER
St-Prime,
Lac St-Jean.

1 mois, 30 juil. 28 août.

AVIS PUBLIC

Province de Québec,
Ville de Chicoutimi

Est par le présent donné que le rôle de perception pour la TAXE DE LOCATAIRE pour l'année 1914-15, préparé en vertu du réglement No.176 du Conseil de la Ville de Chicoutimi, a été complété et déposé au bureau du Conseil, à l'Hôtel de Ville, et toutes les personnes tenues au paiement des sommes y mentionnées sont requises d'en payer IMMEDIATEMENT le montant au Trésorier de la Ville, à son bureau, à l'Hôtel de Ville.

Donné à Chicoutimi ce 30ème jour de juillet 1914.

J.-Ernest. Blackburn,
Trésorier de la Ville.

1f.30-7.

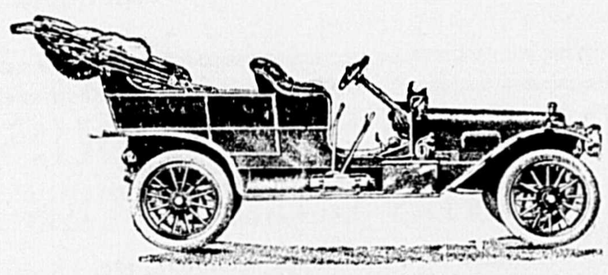
AVIS PUBLIC

Est par le présent donné que le rôle général de perception pour l'année mil neuf cent quatorze (1914) préparé en vertu du réglement No. 170 du Conseil de la Ville de Chicoutimi, a été complété et déposé au bureau du Conseil, à l'Hôtel de Ville, et toutes les personnes tenues au paiement des sommes y mentionnées sont requises d'en payer le montant au bureau du trésorier, dans les vingt jours qui suivront la publication du présent avis, savoir le ou avant le vingtième jour du mois d'août prochain (1914).

Donné à Chicoutimi ce 31ème jour de juillet 1914.

J.-Ernest. Blackburn.
Trésorier de la Ville.

1f.50-7.



GARAGE

Adressez-vous, par téléphone ou personnellement au Château Saguenay, pour services d'automobiles.

Nous avons deux voitures à votre disposition.

PIUZE-GUAY

Gauvreau, Beaudry & Cie

Nouveautés en gros
48, rue St-Pierre, - - QUEBEC
SPECIALITES

Tweed, Serge, Etoffe à Manteaux et à Costumes, Broderie, Sous-Vêtements, Tricots de tous genres etc.
TAPIS, PRELARTS, CARPETTES.
J.-A. MERCIER, représentant.
CHICOUTIMI.

ASSURANCE-VIE

La "Sun Life du Canada"

Occupe le sommet de l'assurance-vie.

C'est la compagnie où les gens d'affaires, les professionnels, les industriels s'assurent.

Ses polices sont les plus avantageuses.

Consultez-moi avant de prendre une police d'assurance.

AD. TREMBLAY,
GERANT DU DISTRICT,
Rue Racine, - - Chicoutimi, P. Q.

OVIDE GUAY

Plombier Ferblantier Couvreur

Posage d'appareils de chauffage à air chaud à la vapeur et à eau chaude

Tous genres d'ouvrage, en Cuivre, Ferblanc, Tôle Galvanisée
Tôle Noire, Dalles, Dalots et corniches en tôle.

Tout ouvrage sera exécuté sous le plus court délai.

RUE RACINE. Téléphone, Local 166 CHICOUTIMI.

A VENDRE

1 cheval valant ...	$200.00
Express de Livraison d'été et d'hiver valant ...	$150.00
Quatre roues (Rubber tire) valant ...	$130.00
1 Berleau valant.	$ 25.00
1 Surrey couvert.. valant ...	$140.00
1 Sleigh promenade valant ...	$ 75.00
Harnais et Rugs .. valant ...	$ 35.00
Le tout se montant à ...	$755.00
Pour argent comptant ...	$600.00

Si la chose vous intéresse adressez-vous par lettre à

A. O. C. Tiroir R.
Bureau de Poste
J. N. O. Chicoutimi.

Travaux de Cordonnerie

Je viens d'ouvrir une boutique de cordonnier où je m'occuperai de toutes les réparations de chaussures de toutes sortes. Je confectionnerai les chaussures neuves quelles qu'elles soient. Je me ferai une spécialité des réparations des chaussures en "RUBBER",

Aussi réparations de HARNAIS.

Je puis garantir mon travail tant au point de vue de la PROPRETE que de la QUALITE. Une expérience de près de vingt années acquise dans les meilleures boutiques des Etats-Unis dans ce travail doit suffire pour capter votre confiance et vous permettre d'espérer pleine et entière satisfaction.

Mes prix sont les plus bas.

Venez me voir pour vous en convaincre.

Ouvrage exécuté promptement.

F.-X. ALLARD,
Bloc neuf de Simon Gagné, coin des rues du HAvre et Riverin, Chicoutimi.

Contrat de la Malle

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au Ministre des Postes, seront reçues à Ottawa jusqu'à midi, vendredi, le 28 août 1914, pour le transport des malles de Sa Majesté, sous les conditions d'un Contrat pour un terme de quatre années, 6 fois par semaine, pour le service de livraison rurale "CHICOUTIMI-OUEST No. 1" à commencer au bon plaisir du Ministre des Postes.

Des avis imprimés contenant des renseignements plus détaillés au sujet des conditions du Contrat projeté peuvent être vus aux Bureaux de Poste du Bassin, de Laterrière, Chicoutimi-Ouest, et au bureau de l'Inspecteur des Postes où l'on pourra aussi se procurer des formules de soumission.

BUREAU DE L'INSPECTEUR DES POSTES
Québec, le 14 juillet 1914
S. TANNER GREEN,
Inspecteur des Postes.

3 fs 16-30 juillet.

ON DEMANDE

Un jeune homme sérieux désirant apprendre ou pratiquer le métier de charron—voiturier, trouverait un emploi permanent en s'adressant immédiatement au soussigné.

Comme par le passé je m'occuperai spécialement de la réparation des voitures.

J'ai toujours en mains un assortiment considérable de voitures de toute espèce, achetées dans des conditions spéciales, que je puis vendre à grand sacrifice.

Mes clients et le public sont priés de ne pas oublier que je suis le seul agent à Chicoutimi pour les célèbres voitures McLaughlin.

Pour me rendre à la demande d'un grand nombre de mes clients et accommoder le public, je me suis procuré une machine pour poser les bandages en caoutchouc ce qui sera d'une grande utilité pour les gens de Chicoutimi et des paroisses environnantes.

J.-A. TRUCHON,
Voiturier
Rue Racine, Chicoutimi.

Contrat de la Malle

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au Ministre des Postes, seront reçues à Ottawa jusqu'à midi, vendredi, le 28 août, 1914, pour le transport des Malles de Sa Majesté, sous les conditions d'un Contrat pour un terme de quatre années, 1 fois par semaine, aller et revenir, entre **GRANDE BAIE ET LA DESCENTE DES FEMMES** et en même temps pour un service proposé entre **La Descente des Femmes et Otis**, aussi une fois par semaine, à commencer au bon plaisir du Ministre des Postes.

Des offres séparées devront être faites pour chaque service.

Des avis imprimés contenant des renseignements plus détaillés au sujet des conditions du Contrat projeté peuvent être vus aux Bureaux de Poste de Grande Baie, Otis, La Descente des Femmes et au bureau de l'Inspecteur des Postes où l'on pourra se procurer des formules de soumission.

Bureau de l'Inspecteur des Postes.
Québec, 20 juillet, 1914.
S. TANNER GREEN,
Inspecteur des Postes.

3 fs 23 juillet-6 août

Protégez VOTRE FAMILLE pendant que VOUS LE POUVEZ.

Protégez-vous VOUS-MEME en étant certain de votre INDEPENDENCE dans votre VIEIL AGE !

COMMENT ?

En achetant une "POLICE D'ASSURANCE DE FAMILLE, SPECIALE" dans la Cie

"NATIONAL LIFE DU CANADA"

Elle donne la plus grande protection aux taux les plus bas.

The National Life Assurance Co. of Canada

J.-E. DUFOUR, Gérant de District,
Rue Racine, - - - - - - - - - - - Chicoutimi.
On demande de bons agents

Le yatch Ungava

Le superbe bateau de plaisance du Colonel Scott nous visite régulièrement deux ou trois fois par mois et nous amène presque chaque fois des visiteurs de marque.

Vendredi, M. Scott était accompagné de M. Gaston Menier Sénateur, le frère de feu M. Henri Menier, et l'héritier de l'Ile d'Anticosti. Le gouverneur de l'Ile d'Anticosti, M. Georges Martin était aussi du parti.

Ce dernier n'était pas revenu à Chicoutimi depuis 1897; il accompagnait alors M. Henri Menier et M. Commettant, qui furent les hôtes de Sa Grandeur Mgr Labrecque, à un dîner au Château Saguenay.

M. Martin a été étonné du changement opéré à Chicoutimi depuis dix-sept ans.

Lundi, l'*Ungava* nous amenait de nouveau le Colonel Scott, accompagné de Sir Frederic William Taylor, gérant général de la Banque de Montréal, lady Taylor, Mme Scott, Melles Allan et Keaman. Tout ce groupe est allé visiter les moulins Price à Kinogami en auto, lundi après-midi.

Ces distingués personnages se sont inscrits au "Château Saguenay".

Incendie d'une maison

SEPT PERSONNES GRAVEMENT BLESSÉES

Dans de bien tristes circonstances, la maison de MM. André et Arthur Ouellet, fils de Joseph, du sixième rang de Ste-Anne, a été incendiée dans la nuit de dimanche à lundi.

Une jeune fille de vingt-trois ans était décédée la veille, après une longue maladie. A 2 heures et demie du matin, la chambre mortuaire et la maison étaient remplies d'une quarantaine de personnes, les deux familles des MM. Ouellet des parents et amis venus pour veiller au corps, autour duquel quelques cierges brûlaient.

Tout à coup, l'un des cierges tomba, mettant en même temps le feu aux draperies, à la dépouille mortelle, au coton couvrant le plancher, aux robes des femmes et des enfants, qui furent chassés de la maison en moins de temps qu'il en faudrait pour décrire cette scène horrible. Cinq enfants dormaient au deuxième étage, le plus vieux âgé de onze ans. C'est au milieu des flammes, se brûlant très gravement, que les deux pères, MM. André et Arthur Ouellet montèrent l'escalier et réussirent à sauver leurs enfants qui tous ont reçu des blessures très graves mais non mortelles heureusement.

Tout a été détruit dans la maison, même le corps exposé; après le feu, on n'a retiré que quelques ossements calcinés. Les pertes des MM. Ouellet dépassent deux mille piastres et on nous dit qu'il n'y a aucune assurance. Tous deux ont reçu de très graves blessures, qui les retiendront au repos pour plusieurs mois.

Voilà évidemment des gens bien affligés. On se prépare, à Ste-Anne, à venir à leur secours.

Une automobile pour un écu!

Henri Lavedan, le distingué chroniqueur de "l'Illustration" écrivait il y a quelque temps une page charmante sur les loteries. Alors qu'un bon nombre de ses amis de la Chambre les voulait proscrire, le génial écrivain en célébrait l'à propos, et au lieu de les envisager sous leur seul côté spéculatif, parlait des loteries comme une des formes matérialisées et séduisantes de l'espérance, la grande consolatrice de ceux auxquels quelque chose manque pour leur bonheur.

En effet, prendre part à une loterie vous donne l'espoir de faire un gain infiniment supérieur à votre mise; cela vous permet de considérer comme vous appartenant un peu déjà une forte somme ou un objet qui alimente depuis longtemps vos désirs. Pour quelques sous vous rendez moins dur à porter le bagage de vos convoitises. Et s'il se joint à tout cela la perspective de faire une bonne œuvre, de secourir par exemple les misé-reux en aidant à la râfle de cette auto Ford que M. Laferrière veut faire gagner à tout le monde, il semble que l'enthousiasme devrait s'emparer de chacun de nous.

Assiégeons donc M. Laferrière et ses amis. Enlevons les derniers billets qui restent. Et c'est le bon temps d'agir car une tireuse de cartes fameuse vient de publier que le numéro gagnant est encore sur le marché!

Rend facile la patisserie chez soi

ROYAL

BAKING POWDER

Absolument Pure

La seule poudre-levain faite avec la crême de tartre Royale, extraite des grappes de raisin

PAS D'ALUN, PAS DE PHOSPHATE DE CHAUX

Centenaire Cartier

Nous accusons réception avec remerciements, d'une magnifique série de cartes postales, souvenir du centenaire Cartier. Ces cartes, au nombre de 10 caloriées, comprennent, outre celles des autres pères de la Confédération, de jolies vues de Montréal, de l'Ouest, etc. On peut se procurer la série complète en envoyant 0.25 cts. aux

Bureaux du Centenaire Cartier,
107, Saint Jacques,
Montréal.

PETITES NOUVELLES

MARIAGES

On annonce pour lundi prochain, le 3 août, le mariage de M. Siméon Chamberland de Québec, opérateur de la machine Monotype dans nos ateliers, avec Melle Delima Langlois, de St-Lambert Co. Lévis.

—On annonce également pour mardi, le 4 août, le mariage de M. John Gagné, fils de Sieur P. Gagné, de St-Cœur de Marie, avec Melle Anna Guay, fille de M. Joseph Guay de cette ville.

EN VOYAGE

—Mademoiselle V. Roy, de la maison L. H. Carrier est partie dimanche dernier pour une vacance d'une couple de mois. Après avoir passé quelque temps dans sa famille à St-Gabriel de la Durantaye, Co. Bellechasse, elle s'embarquera pour Québec, Montréal et New-York, où elle visitera les principales expositions de modes.

Elle nous reviendra à l'automne, reprendre sa position chez L. H. Carrier, où elle fera bénéficier sa nombreuse clientèle des connaissances acquises aux expositions de Québec, Montréal et New-York.

FAITES DES ECONOMIES

Une piastre économisée est une piastre gagnée.

Vous en économiserez beaucoup en achetant vos habillements, etc. chez L. H. Carrier, qui fait actuellement une grande vente à réduction; vente presque sans précédent à Chicoutimi.

Avant d'aller ailleurs, voyez les étalages des différentes marchandises que M. Carrier désire vendre de suite pour faire place à ses importations d'automne, vous serez étonnés de l'extrême bon marché de tous ces articles.

Ne manquez pas une occasion comme celle qui vous est offerte par notre populaire marchand de la rue Racine.

PORTE MANTEAU PERDU

Un porte-manteau en cuir brun a été perdu, le 16 juin dernier, à partir de chez M. Arthur Boulianne, forgeron, rue Cartier, jusqu'a la Station du Chemin de fer Québec et Lac St-Jean.

Prière de le rapporter ou téléphoner a M. Arthur Boulianne.
3 fs.-6-août.

Abonnez-vous au 'Progrès du Saguenay'

Bois de chauffage

Nous recevons actuellement plusieurs cargaisons de BOIS DE CHAUFFAGE.

Merisier et bouleau de trois pieds en excellente condition

Epargnez de l'argent en donnant vos commandes de suite, évitant ainsi des manipulations inutiles et toujours couteuses.

Prix raisonnables, conditions faciles.

Bois de construction

Nous avons toujours en mains toutes sortes de bois de construction, aux plus bas prix du marché.

Donnez nous votre prochaine commande et vous serez convaincu de l'excellence de notre service.

Messieurs les cultivateurs

Trouveront toujours à nos magasins, l'outillage requis pour la FENAISON, faux, manches de faux, fourches, rateaux à faner, etc., etc., à des prix pour vivre et laisser vivre.

HENRI JALBERT
RUE RACINE

Tél. 65 Annexe

Avant de commencer votre grand ménage, Madame, arrêtez-vous un instant, et lisez ce qui suit :

Supprimez le balai

Enrayez la poussiere et purifiez l'air

LORSQUE vous employez le balai ou la balayeuse, vous n'enlevez qu'un petit percentage de la poussière, et la plus grande partie, qui est remplie de germes, est aspirée par vos poumons ou se dépose sur les cadres, les tentures et les meubles dans toute la maison.

De nos jours l'air pur est reconnu comme un des grands facteurs de la santé.

Par l'emploi du QUIKWORK, vous aspirez l'air frais à travers les tapis; ainsi, non seulement vous les débarrassez de la poussière, mais vous les ventillez. Ce n'est que dans les derniers dix ans que la science a découvert que toutes maladies proviennent de microbes, et comme la nécessité est la mère de l'invention, le Nettoyeur "QUIKWORK" Vacuum est la nécessité. Suivez-moi un instant, songez aux gens qui marchent sur des trottoirs sales, et d'autres qui vont dans des endroits plus sales encre, et viennent à la maison déposer toute cette saleté et ces germes dans les tapis et les rugs où cela sèche et adhère au tissu si fortement qu'il est impossible au balai de l'enlever. Rien autre chose que la force de notre "QUIKWORK" s'est démontrée un succès dans l'enlèvement de ces germes. Ainsi si vous désirez une demeure saine, procurez-vous un NETTOYEUR "QUIKWORK" VACUUM.

Faites Usage du **"QUIKWORK"**

Nettoyeur Vacuum à la main

Nous pouvons faire une démonstration à votre maison si vous le désirez. Appelez téléphone 65 Annexe, et nous irons, cela ne coûte rien pour essayer. Pourquoi ne pas en avoir la satisfaction !

J. T. LAFERRIERE,

RUE RACINE, - - - CHICOUTIMI

ALLONS-Y TOUS
LIGNES COMPLETES

Epiceries, Provisions, Bonbons, etc.
PRIX TRES BAS. BONNES MARCHANDISES.
Tous les produits de la célèbre maison Heinz.
Foin et avoine. Bois de chauffage.
VIANDES FRAICHES DE TOUTES SORTES A L'ETAL DE BOUCHER DANS LA MEME BATISSE
Je sollicite votre patronage

J.-A. GUAY,
En face de la Banque Nationale

Engin a gazoline a vendre

A vendre un engin à gazoline "Waterloo," de six forces C. V. absolument neuf.

Nous ferons une réduction de quarante pour cent sur le prix coûtant et d'excellentes conditions à un prompt acheteur.

DESMARAIS & GREGOIRE,
MARCHANDS EN GROS
J. N. O. Rue du Havre.

A VENDRE

Un système de COUPE du Prof. J.-B. Plante.
Satisfaction assurée.
Très bonnes conditions.
S'adresser à
Melle CLOUTIER
115, rue Laviolette,
Trois-Rivières.

A LA MODE

L. H. CARRIER

Un seul Prix

Une semaine d'occasions

La semaine du 27 juillet sera une semaine remarquable de bon marché

Tous nos habillements seront vendus à réduction

Habillements de $22.50	pour $19.00
Habillements de $20.00	pour $17.00
Habillements de $18.00	pour $14.40
Habillements de $16.00	pour $12.80
Habillements de $15.00	pour $12.00
Habillements de $12.50	pour $ 9.00
Habillements de $10.00	pour $ 7.90
Habillements de $ 8.00	pour $ 5.00

Nous vendrons aussi un lot d'habillements d'enfants et garçonnets à un prix vraiment ridicule. Demandez à les voir et comparez les prix.

Nous avons encore coupé les prix sur la balance de nos chapeaux garnis et non garnis. Il y en a encore un grand choix, c'est le temps de vous acheter un chapeau à bien bon marché.

SPECIAL A 12½ cents

500 Douzaines de serviettes pure toile et d'une très grande valeur à 20c. pour cette semaine, 13c. ou 2 pour 25c.

L. H. CARRIER,
Rue Racine, - - Sur la Côte, - - Chicoutimi.

Nous vendons un seul prix. Magasin Général Nous vendons argent comptant.

La Cie Gaudreau & Gagnon,

Presque en face de l'Hôtel Desbiens
CHICOUTIMI

Quelques lots de marchandises offerts à un prix spécial.

2,000 verges indiennes, couleurs assorties spécial à 9c.

2,000 verges de broderies, largeurs et patrons assortis, spécial 5c.

1,000 verges coton jaune, marque "Bengale" 8c.

MESSIEURS,

Donnez sans retard vos mesures pour un beau complet 20ème siècle et vous en serez contents.

A l'avenir nous aurons toujours du beurre de notre beurrerie de St-Bruno.

Nous avons reçu récemment un char d'avoine, 1 char de blé d'Inde, 1 char de farine Campbell, la meilleure pour le pain, 1 char de sucre granulé, 1 char de sirop fancy Barbade.

Notre stock est très bien assorti dans tous les départements.

Pour achats importants nous donnerons des conditions spéciales de paiement.

PROMPTE LIVRAISON A DOMICILE
UNE VISITE EST SOLLICITÉE

LA CIE GAUDREAU & GAGNON, LTEE

RUE RACINE, - CHICOUTIMI, P. Q.

AG. LEPAGE

RUE RACINE, - - (Près de la Patinoire) - - CHICOUTIMI.

LE MAGASIN LE MEILLEUR MARCHE

ASSORTIMENT COMPLET DE MARCHANDISES SECHES SANS CESSE RENOUVELEES

ETOFFES POUR ROBES MANTEAUX ET COSTUMES
VETEMENTS TOUT FAITS pour hommes, jeunes gens et enfants.
BLOUSES pour Dames. PARDESSUS pour messieurs.
COTONNADES ET LAINAGES
PRELARTS, LINOLEUMS ET TAPIS TURCS.
IMMENSE CHOIX DE GARNITURES DE MAISONS
SPECIALITE DE CHAUSSURES.
ARTICLES POUR CADEAUX

A qualité égale, nos prix défient toute compétition

N'achetez pas ailleurs avant de venir nous voir

AG. LEPAGE